Saeco PREMIUM

Saeco EXTRA

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES PARA EL USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
GEBRUIKSAANWIJZING



A MODO MIO





LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI

READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IST AUFMERKSAM ZU LESEN

LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES

LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES

LEES AANDACHTIG DE INSTRUCTIES

Ideas with Passion

Saeco

Congratulazioni!

Gentile Cliente ci congratuliamo per aver scelto la macchina da caffè espresso Saeco Lavazza A MODO MIO e la ringraziamo per la fiducia accordataci.
Prima di mettere in funzione la macchina, consigliamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso che spiegano come utilizzarla, pulirla e mantenerla in perfetta efficienza.
Non ci resta che augurarle la preparazione di tanti ottimi caffè grazie a Saeco e Lavazza!

COMPONENTI MACCHINA

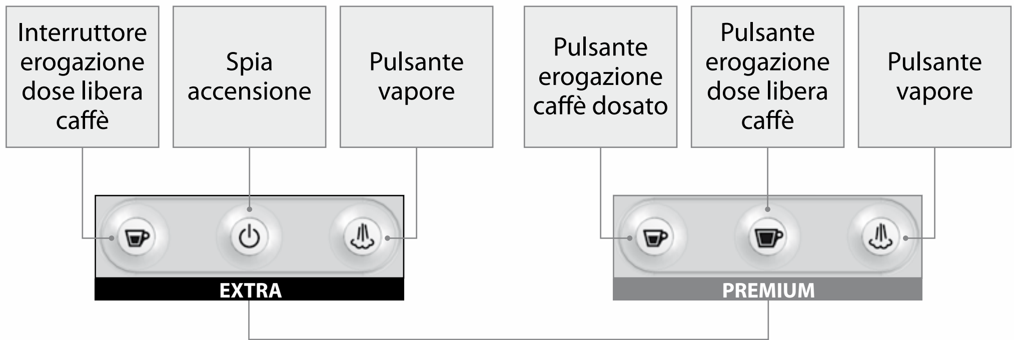


Figura A

Vano inserimento cialde

Presa per sollevamento

Leva caricamento

Coperchio serbatoio acqua

Lancia vapore/ acqua calda

Serbatoio acqua

Erogatore caffè

Manopola erogazione vapore e acqua calda

Griglia poggia tazze

Cassetto cialde usate

Figura B

Interruttore generale

Cavo alimentazione

PREDISPOSIZIONE MACCHINA



Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:
- ***impiego errato e non conforme agli scopi previsti;***
- ***riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;***
- ***manomissione del cavo d'alimentazione;***
- ***manomissione di qualsiasi componente della macchina;***
- ***impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali;***
- ***mancata decalcificazione;***
- ***stoccaggio in locali al di sotto di 0°C;***
- ***utilizzo di cialde differenti da quelle indicate.***

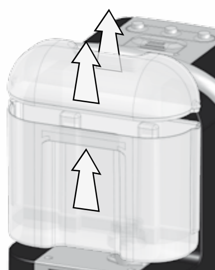
In questi casi viene a decadere la garanzia.

AVVIAMENTO MACCHINA



Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l'alimentazione elettrica se presente. Sollevare la macchina utilizzando esclusivamente l'apposita presa presente nella parte superiore. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** *- Figura A). I danni causati alla macchina a causa della mancata osservanza di queste indicazioni non sono coperti da garanzia.*

1 Sollevare ed estrarre il coperchio del serbatoio dell'acqua, quindi il serbatoio stesso.



2 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile non gasata.



Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all'interno del serbatoio.

3 Inserire il cavo di alimentazione e premere l'interruttore generale portandolo in posizione **I**. (vedere **COMPONENTI MACCHINA** - Figura B).

4 **EXTRA:** si accende la spia accensione.
PREMIUM: tutti i pulsanti lampeggiano.



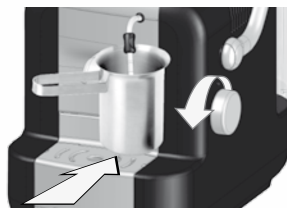
L'utilizzo di un filtro dell'acqua (accessorio opzionale) migliora la qualità dell'acqua e allunga la durata dell'apparecchio. Consigliamo di utilizzare il filtro Intenza Brita per Saeco. Per inserire il filtro seguire il foglio di istruzioni allegato all'accessorio.

CARICAMENTO CIRCUITO IDRAULICO



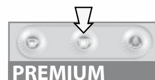
Al primo avviamento della macchina, dopo un prolungato inutilizzo o in caso di esaurimento completo dell'acqua nel serbatoio, è necessario eseguire l'operazione di caricamento del circuito idraulico come sotto riportato.

1 Inserire un contenitore sotto la lancia vapore/acqua calda e aprire la manopola ruotandola in senso antiorario.



2 **EXTRA:** premere l'interruttore erogazione caffè. **PREMIUM:** premere il pulsante erogazione dose libera caffè.





3 **EXTRA:** attendere che dalla lancia vapore/acqua calda esca un getto regolare di acqua, premere nuovamente l'interruttore erogazione caffè e chiudere la manopola. Quando l'interruttore è illuminato con luce fissa la macchina è pronta.
PREMIUM: attendere che dalla lancia vapore/acqua calda esca un getto regolare di acqua. L'erogazione termina automaticamente e inizia il riscaldamento. Quando i due pulsanti caffè sono accesi fissi la macchina è pronta.

4 Rimuovere il contenitore utilizzato.

EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ

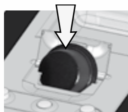
La macchina è pronta quando la leva è in posizione di riposo (posizione posteriore) e:
***EXTRA**: l'interruttore erogazione caffè è acceso fisso.*
***PREMIUM**: i pulsanti caffè sono accesi fissi.*



Nel vano cialde devono essere inserite esclusivamente cialde Lavazza A MODO MIO. Non inserirvi le dita o qualsiasi altro oggetto.

Le cialde monodose sono predisposte per erogare un solo caffè/prodotto. NON riutilizzare le cialde dopo il loro impiego. L'inserimento di 2 o più cialde provoca il malfunzionamento della macchina.

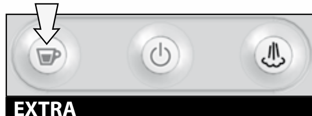
1. Posizionare la tazza/tazzina sotto l'erogatore caffè.
2. Sollevare lo sportellino del vano inserimento cialde, inserire una cialda e richiuderlo.



3. Tirare la leva caricamento in avanti, fino al punto in cui si blocca.



4. Premere l'interruttore/pulsante erogazione caffè ed attendere l'erogazione della quantità desiderata.





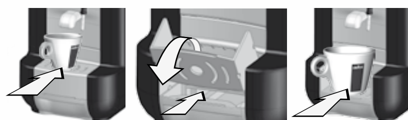
Durante l'erogazione non portare la leva in posizione di riposo.

5. Premere nuovamente l'interruttore/ pulsante per fermare l'erogazione e riportare la leva in posizione di riposo.





La griglia poggia tazze può ruotare di 180° per utilizzare tazze, tazzine e contenitori di diverse dimensioni.





Per effettuare le operazioni sopra elencate la manopola vapore/acqua deve essere chiusa.

EROGAZIONE CAFFE' DOSATO
SOLO PER MODELLO PREMIUM



La macchina è già preimpostata per erogare una dose di caffè da 30 cc.



Eseguire passaggi 1, 2 , 3 del paragrafo
EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ



4. Premere il pulsante erogazione caffè dosato. La macchina terminerà automaticamente l'erogazione una volta raggiunta la dose di caffè programmata. Riportare la leva in posizione di riposo.





L'erogazione del caffè può essere interrotta in qualunque momento premendo nuovamente il pulsante erogazione caffè dosato.

PROGRAMMAZIONE DOSE CAFFÈ
SOLO PER MODELLO PREMIUM



Eseguire passaggi 1, 2 , 3 del paragrafo
EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ



4. Premere e mantenere premuto il pulsante erogazione caffè dosato e attendere l'erogazione della quantità desiderata di caffè da programmare.





5. Rilasciare il pulsante erogazione caffè dosato e riportare la leva in posizione di riposo.



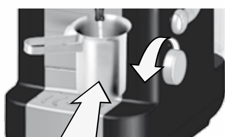
La quantità programmata di caffè erogato (minimo 25 cc - massimo 200 cc) può essere modificata ripetendo la programmazione.



Pericolo di scottature! All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda.
La lancia vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarla direttamente con le mani. La lancia vapore/acqua calda non deve essere orientata su persone o animali. Assicurarsi sempre che ci sia acqua sufficiente nel serbatoio.

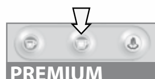
EROGAZIONE ACQUA CALDA

1 Quando la macchina è pronta mettere un contenitore vuoto sotto la lancia vapore/acqua calda e aprire la manopola.



2 **EXTRA:** premere l'interruttore erogazione caffè, dalla lancia vapore/acqua calda uscirà un getto d'acqua calda.
PREMIUM: premere il pulsante erogazione dose libera caffè, dalla lancia vapore/acqua calda uscirà un getto d'acqua calda.





3 **EXTRA:** premere nuovamente l'interruttore caffè per terminare l'erogazione e chiudere la manopola vapore/acqua calda.
PREMIUM: premere nuovamente il pulsante dose libera caffè per terminare l'erogazione e chiudere la manopola vapore/acqua calda.



PREMIUM: *con questa procedura si possono erogare al massimo 180 cc di acqua.*

EROGAZIONE VAPORE E PREPARAZIONE CAPPUCCINO

1 **EXTRA:** premere e mantenere premuto il pulsante vapore. Si spengono tutte le segnalazioni luminose. Quando il pulsante vapore è acceso in modo fisso la macchina è pronta.
Solo adesso rilasciare il pulsante.



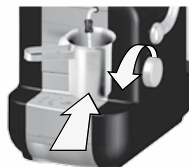
Se il vapore si esaurisce prima del risultato voluto ripetere l'operazione sopra descritta.

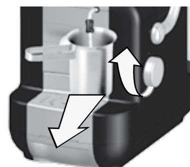
PREMIUM: premere il pulsante vapore che inizierà a lampeggiare. Quando il pulsante vapore è acceso in modo fisso la macchina è pronta.





2 Inserire un contenitore vuoto sotto la lancia vapore/acqua calda ed aprire per qualche istante la manopola per far uscire l'acqua residua finché uscirà solo vapore. Chiudere la manopola e rimuovere il contenitore.





3 Posizionare il contenitore con il latte in modo che la lancia vapore/acqua calda sia vicina al fondo ed aprire la manopola. La macchina inizierà ad erogare il vapore. Muovere lentamente il contenitore verso il basso per ottenere una schiuma di latte compatta e cremosa.
È consigliabile che il latte non superi un terzo del volume del contenitore.



4 Raggiunto il risultato desiderato, chiudere la manopola e prelevare il contenitore.
Solo per il modello PREMIUM premere nuovamente il pulsante vapore, la macchina avrà tre pulsanti lampeggianti.



Prima di eseguire altre operazioni caricare il circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).



Si consiglia di usare latte fresco parzialmente scremato ed a temperatura di frigorifero nella quantità desiderata per ottenere una crema compatta.



Assicurarsi sempre che l'alimentazione elettrica sia scollegata ed attendere il raffreddamento della macchina.



Si consiglia di risciacquare ogni giorno il serbatoio. Svuotare e pulire ogni due/tre giorni o dopo 10 caffè erogati il cassetto cialde usate. Mai utilizzare solventi, alcool o sostanze aggressive o forni per l'asciugatura dei componenti della macchina. Lavare i componenti (esclusi quelli elettrici) con acqua fredda/tiepida e panni/spugne non abrasive.

PULIZIA LANCIA VAPORE/ACQUA CALDA

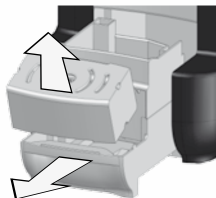
Dopo l'uso della lancia vapore/acqua calda, fare vapore a vuoto per qualche secondo. Pulire esternamente la lancia con un panno umido.

PULIZIA EROGATORE CAFFÈ

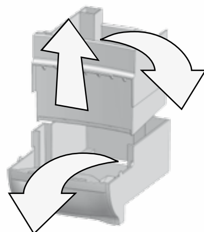
Eseguire settimanalmente per entrambi i modelli la procedura **EROGAZIONE CAFFÈ / EROGAZIONE DOSE LIBERA CAFFÈ** senza inserire la cialda.

PULIZIA CASSETTO CIALDE

1 Estrarre il cassetto cialde usate e rimuovere la griglia poggia tazze.



2 Rimuovere il cassetto superiore per togliere le cialde usate e per svuotare il cassetto raccogli gocce. Lavare e asciugare entrambe le parti prima di rimontarle.





Verificare periodicamente che il cassetto cialde non sia pieno al fine di evitare malfunzionamenti e danni alla macchina.

DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare è una normale conseguenza dell'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.



Per eseguire la decalcificazione, si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico e/o nocivo, comunemente reperibile in commercio. Si consiglia d'utilizzare il decalcificante Saeco.



Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.

1 Svuotare il serbatoio e riempirlo con una soluzione di decalcificante e acqua come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante, accendere la macchina e mettere un contenitore sotto l'erogatore.

2 **EXTRA:** premere l'interruttore caffè ed erogare una tazza.
PREMIUM: attendere che i pulsanti caffè siano accesi fissi, premere il pulsante dose libera caffè ed erogare una tazza.

3 **EXTRA** e **PREMIUM:** spegnere la macchina, lasciare riposare 10-15 minuti e ripetere le operazioni 2 e 3 finchè il serbatoio è vuoto.

4 Lavare e riempire il serbatoio con acqua fresca potabile, riposizionarlo e mettere un contenitore sotto l'erogatore. Aprire la manopola vapore, premere l'interruttore/pulsante caffè fino a svuotare 2/3 del serbatoio, quindi richiudere la manopola.

5 Attendere il riscaldamento della macchina , aprire la manopola vapore e premere l'interruttore/pulsante caffè fino a vuotare il serbatoio.

PANNARELLO (opzionale)



Il pannarello può essere acquistato separatamente presso il rivenditore di fiducia.

Il pannarello vi consente di preparare dei gustosi cappuccini. Per l'utilizzo del pannarello si deve preparare la macchina per l'erogazione dell'acqua calda e del vapore come descritto nei relativi paragrafi. Nel caso in cui si desideri preparare un cappuccino, immergere il pannarello nel latte e compiere dei leggeri movimenti circolari per rendere uniforme il riscaldamento del latte.



Settimanalmente il pannarello deve essere smontato e lavato completamente.

SOLUZIONI AI PROBLEMI PIÙ COMUNI

Problema riscontrato	Cause possibili	Rimedio
La macchina non si accende. **EXTRA**: spia ⏻ spenta dopo aver premuto l'interruttore generale ed atteso qualche minuto. **PREMIUM**: le spie e non lampeggiano.	» Macchina non collegata alla rete elettrica.	» Collegare la macchina alla rete elettrica. » Rivolgersi al centro assistenza.
La macchina impiega molto tempo per scaldarsi.	» L'apparecchio ha molto calcare.	» Decalcificare l'apparecchio.
La pompa è molto rumorosa.	» Manca acqua nel serbatoio. » Il serbatoio è stato riempito senza eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico.	» Rabboccare con acqua fresca potabile. » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
La leva caricamento non raggiunge la posizione di erogazione.	» Cassetto cialde usate pieno. » Cialda inserita in modo errato.	» Vuotare il cassetto cialde usate. » Ripetere la sequenza, leva in posizione di riposo, leva in posizione di erogazione; se non è sufficiente intervenire manualmente per scaricare la cialda dal condotto con la macchina scollegata dalla rete elettrica.
Il caffè è freddo.	» **EXTRA**: la spia era spenta quando è stato premuto l'interruttore erogazione caffè.	» Attendere che la spia si accenda.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso.	» Cialda già usata.	» Riportare la leva nella posizione di riposo ed inserire una cialda nuova.
Il caffè non viene erogato ed esce vapore dal vano inserimento cialde.	» La leva caricamento non è stata portata in posizione di erogazione.	» Portare la leva caricamento in posizione di erogazione.
Il caffè non sgorga o sgorga a gocce.	» Erogatore intasato. » Circuito idraulico scarico.	» Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi MANUTENZIONE E PULIZIA). » Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
Le cialde, dopo l'utilizzo, risultano forate solo sulla pellicola superiore.	» Circuito idraulico scarico.	» Eseguire il ciclo di caricamento del circuito idraulico (vedere sezione caricamento circuito idraulico).
Nessuna erogazione di acqua calda o vapore.	» Lancia vapore otturata.	» Pulire il beccuccio con un ago (la macchina deve essere spenta e la manopola erogazione vapore/acqua calda chiusa).
Non si forma la schiuma del latte.	» Latte non adatto. » Latte troppo caldo. » **EXTRA**: la spia era spenta quando è stato erogato vapore.	» Utilizzare latte fresco, parzialmente scremato. » Usare latte a temperatura di frigorifero. » **EXTRA**: tenere premuto il pulsante fino all'accensione della spia.

Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi ad un centro assistenza Saeco.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione nominale - Potenza nominale - Alimentazione: Vedere targhetta posta sull'apparecchio
- Dimensioni: Altezza 305 mm — Larghezza 235 mm — Profondità 330 mm
- Peso: circa 5 kg
- Serbatoio acqua: circa 1 litro - Estraibile
- Materiali impiegati per la carrozzeria: Termoplastico
- Lunghezza cavo 1,2 m
- Pannello di comando: Sulla parte superiore
- Caldaia: Acciaio inox
- Dispositivi di sicurezza: Valvola di sicurezza pressione caldaia
- Termofusibile (versione EXTRA e PREMIUM)
- Termostato di sicurezza (versione PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE


Destinazione d'uso:
La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l'impiego domestico. È vietato apportare modifiche tecniche. È vietato ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'uso dell'apparecchio.


Ubicazione:
Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno possa rovesciarla o venirne ferito. Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0° poiché il gelo potrebbe danneggiarla. Non usare la macchina per caffè all'aperto. Non posare la macchina su superfici molto calde e/o nelle vicinanze di fiamme libere.


Alimentazione di corrente:
Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta della macchina.


Cavo d'alimentazione:
Non usare la macchina per caffè se il cavo d'alimentazione è difettoso. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno idoneo avente le medesime caratteristiche di quello fornito con la macchina. Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall'olio. Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo. Non estrarre la spina tirandola per il cavo; non toccarla con le mani bagnate. Evitare che il cavo d'alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.


Pericolo di folgorazione:
Non mettere mai a contatto dell'acqua le parti sotto corrente.


Protezione d'altre persone:
Tenere i bambini sotto supervisione, per evitare che giochino con l'apparecchio. I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici. Non lasciare alla loro portata i materiali utilizzati per imballare la macchina.


Pericolo d'ustioni:
Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto di vapore e/o d'acqua calda. All'inizio dell'erogazione possono verificarsi brevi spruzzi di acqua calda. La lancia vapore/acqua calda può raggiungere temperature elevate: evitare di toccarla direttamente con le mani, utilizzare l'apposita manopola.


Pulizia:
Prima di pulire la macchina, è indispensabile scollegare la spina dalla presa di corrente ed aspettare che la macchina si raffreddi. Non immergere la macchina nell'acqua! È severamente vietato cercare d'intervenire all'interno della macchina. Non utilizzare per scopi alimentari l'acqua presente nel serbatoio.


Custodia della macchina:
Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, staccare la spina dalla presa e custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini. Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.


Riparazioni / Manutenzione:
Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa. Non mettere in funzione una macchina difettosa. Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati Saeco possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.


Serbatoio acqua:
Immettere nel serbatoio soltanto acqua fresca potabile non gasata. Non mettere in funzione la macchina se l'acqua non supera almeno il livello minimo indicato sul serbatoio.

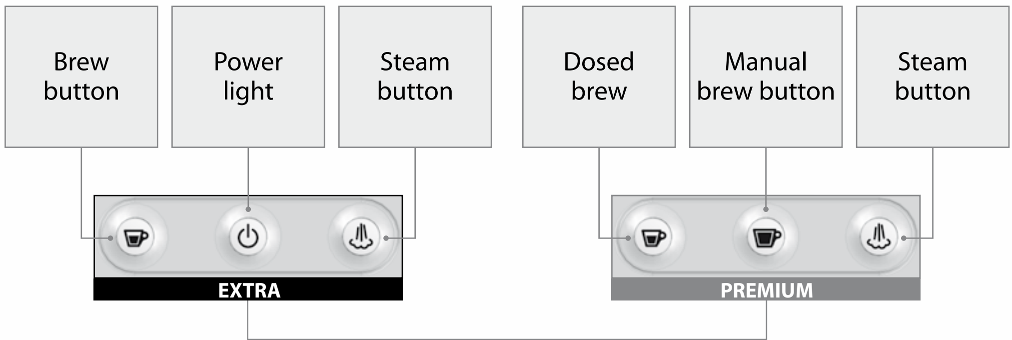

Vano cialde:
Nel vano cialde devono essere inserite solo cialde Lavazza A MODO MIO; non inserire le dita o qualsiasi altro oggetto. Le cialde sono da usarsi una sola volta.


Smaltimento della macchina a fine vita:
INFORMAZIONE AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Congratulations!

Dear Customer thank you for purchasing the Saeco Lavazza A MODO MIO espresso coffee machine and for your confidence in our company.
Before operating the machine, we recommend carefully reading the operating instructions that explain how to use, clean and maintain it in perfect working order.
We hope you enjoy brewing excellent coffee, thanks to Saeco and Lavazza!

MACHINE COMPONENTS



Picture A

Pod compartment

Lifting handle

Loading lever

Water tank cover

Steam / hot water wand

Water tank

Dispensing spout

Steam / hot water knob

Drip tray + grill

Dregdrawer

Picture B

ON/OFF switch

Power cord



No liability is held for damage caused by:
- ***Incorrect use not in accordance with the intended purposes;***
- ***Repairs not carried out by authorized service centers;***
- ***Tampering with the power cord;***
- ***Tampering with any parts of the machine;***
- ***The use of non-original spare parts and accessories;***
- ***Failure to descale;***
- ***Storage at temperatures below 0°C (32°F);***
- ***Use of pods other than those indicated.***

In these cases, the warranty is not valid.

STARTING THE MACHINE



Place the machine on flat and stable surface, away from water and heat sources. Disconnect the power if connected. Lift the machine using the lifting handle (picture A). Damages to the machine resulting from the failure to follow these instructions will not be not covered by the warranty.

1 Lift and remove the water tank cover, then the water tank itself.



2 Fill the water tank up to the MAX level indicated, using only fresh drinking water.



Hot water or any other liquid may damage the tank. Do not turn on the machine when the tank is empty. Make sure there is enough water in the tank.

3 Connect the power cord and press the ON/OFF switch to the ON position (picture B).

4 **EXTRA:** power light turns on.
PREMIUM: all buttons blink.



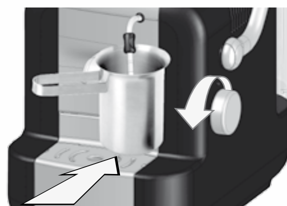
The use of a water filter (optional accessory) improves the quality of the water and increases the operational life of the machine. We suggest using the Intenza water filter for Saeco. To install the filter follow the directions provided with the filter.

PRIMING THE WATER CIRCUIT



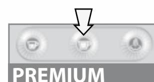
Upon the machine's first start up, after a long period of inactivity, or in case the water tank has completely run out of water, you need to prime the water circuit as explained below.

1 Place a container under the steam / hot water wand and open the knob by turning it counter-clockwise.



2 **EXTRA:** press the brew button.
PREMIUM: press the manual brew button.





3 **EXTRA:** wait for a steady stream of water to come out from the steam / hot water wand, press the brew button again and close the knob. When the button is illuminated the machine is ready to brew.
PREMIUM: wait for a steady stream of water to come out from the steam / hot water wand. The dispensing phase will automatically end and the heating will start. When the two coffee buttons are steadily illuminated the machine is ready to brew.

4 Remove the container used.

COFFEE BREWING

The machine is ready when the lever is in the off position (back position) and:
***EXTRA**: the brew button is steadily illuminated.*
***PREMIUM**: the brew buttons are steadily illuminated.*

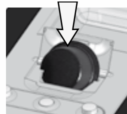


Only suitable Lavazza "A MODO MIO" pods should be placed in the pod compartment. Do not put your fingers or any other object in the compartment.

Single-dose pods brew a single coffee/product. DO NOT use the pods more than once. Inserting 2 or more pods can cause the machine to malfunction.

1 Position a mug/small cup under the dispensing spout.

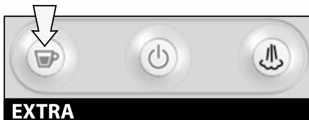
2 Lift the pod compartment door, insert a pod and close it.



3 Pull the loading lever forwards until it stops.



4 Press the brew button and wait for the brewing of the desired quantity.



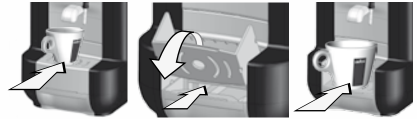


Do not move the lever to the off position while coffee is brewing.

5 Press the brew button again to stop brewing and bring the lever back to the off position.



The drip tray grill can rotate up to 180° to allow the use of mugs, small cups and containers of various sizes.



In order to perform the above operation the steam/water knob must be closed.

MANUAL COFFEE BREWING
(FOR PREMIUM MODEL ONLY)

The machine is already programmed to brew 1 oz. of coffee.

Carry out steps 1, 2, 3 of the **COFFEE BREWING** *section.*

4 Press the dosed brew button. The machine will automatically end the brewing once the programmed coffee quantity has been reached. Bring the lever back to the off position.



The coffee brewing can be interrupted at any moment by pressing the dosed brew button again.

PROGRAMMING THE COFFEE DOSE
(FOR PREMIUM MODEL ONLY)

Carry out steps 1, 2, 3 of the **COFFEE BREWING** *section.*

4 Press the dosed coffee brew button and hold it until the desired quantity of coffee is reached.



5 Release the dosed brew button and bring the lever back to the off position.

The quantity programmed (minimum 1 oz. - maximum 7 oz.) is now memorized by the machine. This quantity can be modified at any time by repeating the above operation.

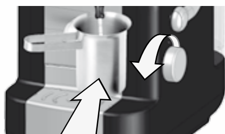
USING THE STEAM / HOT WATER WAND



Danger of scalding! Dispensing may be preceded by short spurts of hot water and scalding is possible. The steam/hot water wand may reach high temperatures. Do not touch it with bare hands.

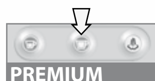
DISPENSING HOT WATER

1 Place an empty container under the steam / hot water wand and open the knob.



2 **EXTRA:** press the brew button. Hot water will be dispensed.
PREMIUM: press the manual brew button. Hot water will be dispensed.





3 **EXTRA:** press the brew button again to stop dispensing and close the steam/hot water knob.
PREMIUM: press the manual brew button again to stop dispensing and close the steam/hot water knob.



PREMIUM: *with this procedure you can dispense up to 6 oz. of water.*

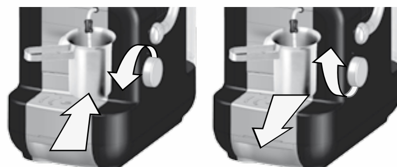
DISPENSING STEAM

1 **EXTRA:** press the steam button and keep it pressed. The indicator lights turn off. When the steam light is steadily illuminated, release the button.
PREMIUM: press the steam button and keep it pressed. The steam light will start blinking. When the steam light is steadily illuminated, release the button.





2 Place an empty container under the steam/hot water wand. Open the steam knob for a few seconds to purge the wand of any residual water. When steady steam comes out, close the knob and remove the container.



3 Fill 1/3 of a container with cold milk. Immerse the steam wand into the milk and open the steam knob. Froth the milk by gently swirling the container.



4 Once the desired result has been achieved, close the knob and remove the container.
Only for the PREMIUM model, press the steam button again. Three lights will blink on the machine..



Before carrying out any other operation, prime the water circuit (see Section "Priming the Water Circuit").



We suggest using partially skimmed milk, at refrigerator temperature, in the desired quantity to obtain a thick froth.

Always ensure that the power supply is disconnected and wait for the machine to cool down.

We suggest rinsing the water tank every day. Empty out and clean the dregdrawer every two or three days or after 10 brewed coffees. Never use solvents, alcohol, harsh substances, and never place any machine components in an oven. Wash the components (except the electrical ones) with cold/lukewarm water and non-abrasive cloths/sponges.

CLEANING THE STEAM / HOT WATER WAND

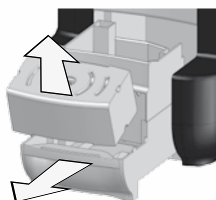
After using the steam / hot water wand, dispense steam for a few seconds. Clean the wand externally with a damp cloth.

CLEANING THE BREW GROUP

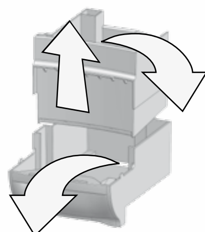
Carry out the **COFFEE BREWING / COFFEE MANUAL BREWING** procedures weekly without inserting the pod.

CLEANING THE DREGDRAWER

1. Remove the dregdrawer and the cup grill.



2. Remove the top drawer to take out the used pods and to drain the drip tray. Clean and dry both parts before putting them back.



Check periodically that the dregdrawer is not full so as to avoid malfunctioning and damages to the machine.

DESCALING

Limescale normally builds up with the use of the appliance; the machine needs descaling every 3 - 4 months and/or whenever a reduction in water flow is noticed.

To descale the machine, use a common non-toxic and/or non-harmful descaling solution for coffee machines available on the market. We suggest using Saeco descaling solution.

Never use vinegar as a descaling solution.

1. Drain the water tank and fill it up with a descaling solution with water, as specified on the descaling solution box. Power on the machine and place a container under the dispensing spout.
2. **EXTRA:** press the brew button.
   PREMIUM: when the brew lights are steadily illuminated, press the manual brew button.
3. **EXTRA** and **PREMIUM:** turn off the machine, let it sit for 10-15 minutes and repeat steps 2 and 3 until the tank is empty.
4. Clean and fill up the tank with fresh drinking water, insert it back on the machine and place a container under the dispensing spout. Open the steam knob, press the brew button until the tank is 2/3 empty, and then close the knob.
5. Wait a few moments for the machine to heat up, open the steam knob and press the brew button to empty the water tank.

PANNARELLO (optional)

The Pannarello can be bought separately from Saeco or an authorized service center.

The Pannarello attachment makes frothing milk for cappuccinos or lattes even easier. Simply install the Pannarello onto the steam/hot water wand. To use, follow the directions in the DISPENSING HOT WATER or DISPENSING STEAM sections.

The Pannarello must be removed and completely washed once a week.

TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The machine does not turn on. **EXTRA**: power light is off after having turned the machine ON and waited for a few minutes. **PREMIUM**: the brew lights and are not blinking.	» The machine is not connected to the power source.	» Connect the machine to the power source. » Contact Saeco customer service.
The machine requires a lot of time to heat up.	» The machine has limescale build-up.	» Descale the machine.
The pump is very noisy.	» No water in the tank. » Circuit is not primed.	» The tank with fresh drinking water. » Prime the water circuit.
The loading lever doesn't reach the brewing position.	» Dregdrawer full. » Pod inserted incorrectly.	» Empty out the dregdrawer. » Repeat the sequence, lever in the off position, lever in the brewing position; if that is not enough remove the pod manually from the compartment after unplugging the machine.
The coffee is cold.	» **EXTRA**: the brew light was off when the brew button was pressed.	» Wait until the indicator light turns on.
The coffee is brewed too fast, the brewed coffee is not creamy.	» Pod already used.	» Place the lever back in the off position and insert a new pod.
The coffee is not brewed and some steam comes out from the pod compartment.	» The loading lever was not set to the brewing position.	» Set the loading lever to the brewing position.
Coffee is not brewed or brewed in drips only.	» Dispensing spout is clogged. » Circuit is not primed.	» Clean the dispensing spout. » Prime the water circuit.
The pods, after they have been used, have holes only on the upper film.	» Circuit is not primed.	» Prime the water circuit.
Hot water/steam not dispensed.	» Hot water/steam wand is clogged.	» Clean the wand with a needle (the machine needs to be unplugged and the steam/hot water knob needs to be closed).
The milk does not froth.	» Not suitable milk. » The milk is too hot. » **EXTRA**: the steam light was off when the steam was dispensed.	» Use fresh, partially skimmed milk. » Use milk at refrigerator temperature. » **EXTRA**: keep pressing the steam button until the indicator light turns on.

Please contact a Saeco authorized service center for any faults not covered in the above table or when the suggested solutions do not solve the problem.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal Voltage - Power Rating - Power Supply: See label on the appliance
- Dimensions:

Height	Width	Depth
12" (305 mm)	9.25" (235 mm)	13" (330 mm)

- Weight: about 11 lbs. (5 kg)
- Water tank: 34 oz. (1 lt.) - Removable type
- Housing Material: ABS - Thermoplastic
- Power Cord Length: 47" (1.2 m)
- Control Panel: Top of machine
- Boiler: Stainless steel
- Safety Devices: Boiler pressure safety valve
- Thermal fuse (EXTRA and PREMIUM versions)
- Safety thermostat (PREMIUM version)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

Intended Use of the Machine:
The coffee machine is intended for domestic use only. It is prohibited to make any technical changes to the machine. Do not use the machine for unauthorized purposes since this would create serious hazards! The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, mental or sensory abilities or with scarce experience and/or expertise, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or they are instructed by this person on how to properly use the machine.

Installation site:
Place the coffee machine in a safe place, where nobody may overturn it or be injured by it. Do not keep the machine at a temperature below 0°C (32°F) as freezing may damage it. Do not use the coffee machine outdoors. Do not place the machine on very hot surfaces or close to flames.

Power Supply:
Only connect the coffee machine to a suitable socket. The voltage must correspond to that indicated on the machine's label.

Power Cord:
Do not use the coffee machine if the power cord is defective. If the power cord is damaged, it must be replaced with a proper cord having the same features of the one provided with the machine. Do not pass the power cord around corners, over sharp edges or over hot objects and keep it away from oil. Do not use the power cord to carry or pull the coffee machine. Do not pull out the plug by pulling on the power cord or touch it with wet hands. Do not let the power cord hang freely from tables or shelves.

Danger of Electrocution:
Never allow water to come into contact with any of the electrical parts of the machine.

Protection for Other People:
Prevent children from playing with the machine. Children are not aware of the risks related to electric household appliances. Do not leave the machine packaging materials within the reach of children.

Danger of Burns:
Never direct the jet of hot steam and/or hot water towards yourself or others. Brewing may be preceded by small jets of hot water. The steam / hot water wand can reach very high temperatures: Never touch it with bare hands. Use the appropriate handle only.

Cleaning:
Before cleaning, unplug the machine and let it cool down. Do not immerse the machine in water! It is strictly forbidden to tamper with the internal parts of the machine. Do not use the water in the tank for food use.

Storing the Machine:
If the machine is to remain inactive for a long time, unplug it and store it in a dry place out of reach of any children. Keep it protected from dust and dirt.

Servicing / Maintenance:
In case of failure, problems or a suspected fault resulting from the falling of the machine, immediately remove the plug from the socket. Do not attempt to operate a faulty machine. Servicing and repairs may only be carried out by Saeco authorized service centers.. All liability for damages resulting from work not carried out by professionals is declined.

Water tank:
Fill the tank only with fresh, non-sparkling, drinking water. Do not operate the machine if the water is not at least above the minimum level indicated on the tank.

Pod compartment:
This machine can only be used with Lavazza A MODO MIO pods; do not put your fingers or any other object in the pod compartment. The pods can be used only once.

Machine disposal at the end of its operational life:
INFORMATION FOR THE USER: In compliance with art. 13 of the Italian Legislative Decree dated 25 July 2005, no. 151 "Implementation of the Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal". The symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical equipment or take it to the dealer when buying a new appliance of the equivalent kind (one by one). Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out for recycling, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of. Specific administrative sanctions provided for by current regulations will be applied for illicit disposal of the product by the user.

Félicitations !

Cher Client, nous vous félicitons d'avoir choisi la machine à café expresso Saeco Lavazza A MODO MIO et vous remercions de votre confiance.
Avant de mettre la machine en marche, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi qui vous explique comment utiliser, nettoyer et conserver la machine en parfait état de fonctionnement.
Il ne nous reste que vous souhaiter de préparer bien d'excellents cafés grâce à Saeco et Lavazza !

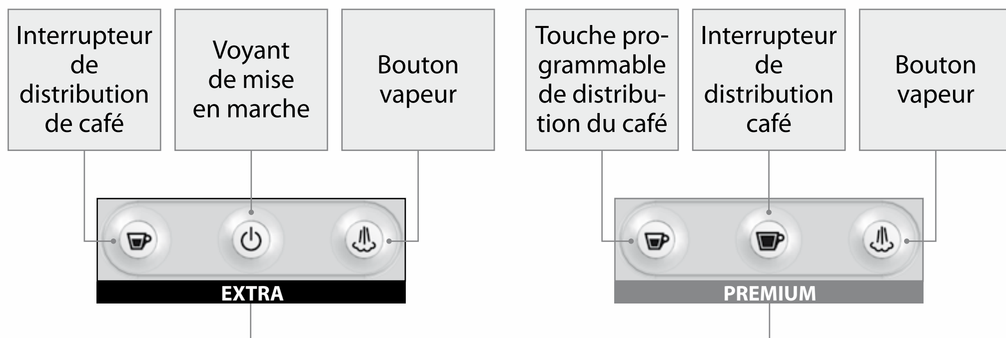


Figure A

Logement d'introduction dosettes

Logement pour soulever la machine

Levier de chargement

Couvercle du réservoir à eau

Buse vapeur/ eau chaude

Réservoir à eau

Distributeur de café

Bouton de distribution vapeur et eau chaude

Grille égouttoir

Tiroir à dosettes usagées

Figure B

Interrupteur général

Câble d'alimentation

PRÉPARATION DE LA MACHINE



La société décline toute responsabilité pour les dommages éventuels se produisant en cas de :
- ***emploi inapproprié et non conforme à l'usage prévu ;***
- ***réparations non effectuées auprès des centres d'assistance agréés ;***
- ***altération du câble d'alimentation ;***
- ***altération de tout composant de la machine ;***
- ***utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non d'origine ;***
- ***défaut de détartrage ;***
- ***stockage au-dessous de 0°C ;***
- ***utilisation de dosettes différentes de celles qui sont indiquées.***

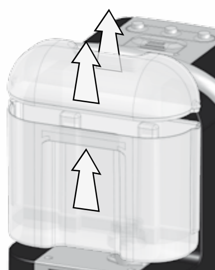
Dans tous ces cas-là, la garantie cesse d'exister.

MISE EN MARCHE DE LA MACHINE



Placer la machine sur une surface plane et stable, loin d'eau et de sources de chaleur. Débrancher l'alimentation électrique si présente. Soulever la machine uniquement à l'aide de la prise spécialement prévue dans la partie supérieure. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** *- Figure A). Les dommages provoqués à la machine par le non respect de ces indications ne sont pas couverts par la garantie.*

1 Soulever et enlever le couvercle du réservoir à eau et ensuite le réservoir même.



2 Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau fraîche potable non gazeuse, jusqu'au niveau MAX indiqué.



L'eau chaude ou tout autre liquide peuvent endommager le réservoir. Ne pas mettre la machine en service, s'il n'y a pas d'eau : s'assurer que le réservoir est suffisamment plein.

3 Insérer le câble d'alimentation et appuyer sur l'interrupteur général en le mettant sur la position **I**. (voir **COMPOSANTS DE LA MACHINE** - Figure B).

4 **EXTRA:** le voyant de mise en marche s'allume.
PREMIUM: tous les boutons clignotent.



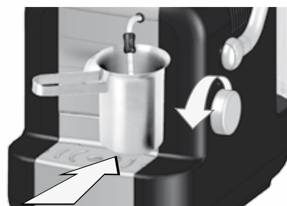
L'utilisation d'un filtre à eau (accessoire en option) améliore la qualité de l'eau et prolonge la durée de vie de votre appareil. Nous recommandons d'utiliser le filtre Intenza Brita pour Saeco. Pour introduire le filtre, suivre la notice d'instruction annexée à l'accessoire.

AMORÇAGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

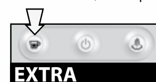


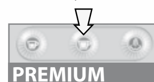
Lors de la première mise en marche de la machine, après une longue période d'inutilisation ou en cas d'épuisement complet de l'eau dans le réservoir, il faut effectuer l'opération d'amorçage du circuit hydraulique comme ci-dessous.

1 Introduire un récipient sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir le bouton en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2 **EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur de distribution du café.
PREMIUM: appuyer sur l' interrupteur de distribution café (non programmable).





3 **EXTRA:** attendre jusqu'à ce qu'un jet régulier d'eau sorte de la buse vapeur / eau chaude, appuyer à nouveau su l'interrupteur de distribution café et fermer le bouton. Lorsque l'interrupteur est allumé fixe, la machine est prête.
PREMIUM: attendre jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier sorte de la buse vapeur / eau chaude. La distribution se termine automatiquement et le réchauffage commence. Lorsque les deux boutons café sont allumés fixes, la machine est prête.

4 Enlever le récipient utilisé.

DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ

La machine est prête lorsque le levier est en position de repos (position arrière) et :
***EXTRA**: l'interrupteur de distribution du café est allumé fixe.*
***PREMIUM**: les boutons café sont allumés fixes.*

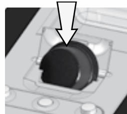


Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO. Ne pas y mettre les doigts ou tout autre objet.

Les dosettes unidoses sont conçues pour la distribution d'un seul café/produit. NE PAS réutiliser les dosettes après l'usage. L'introduction de 2 ou plusieurs dosettes engendre le mauvais fonctionnement de la machine.

1 Mettre la tasse/petite tasse sous le distributeur à café.

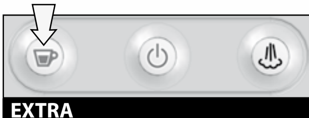
2 Soulever le volet du logement d'introduction dosettes, introduire une dosette et le refermer.



3 Tirer le levier de chargement vers l'avant, jusqu'à ce qu'il se bloque.



4 Appuyer sur l'interrupteur/bouton de distribution de café et attendre la distribution de la quantité souhaitée.





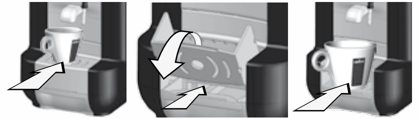
Pendant la distribution ne pas mettre le levier en position de repos.

5 Appuyer à nouveau sur l'interrupteur/bouton pour arrêter la distribution et remettre le levier en position de repos.





La grille d'égouttoir peut tourner de 180° pour utiliser des tasses, des petites tasses et des récipients aux dimensions différentes.



Pour effectuer les opérations ci-dessus, le bouton vapeur/eau chaude doit être fermé.

DISTRIBUTION CAFÉ DOSÉ
POUR LE MODÈLE PREMIUM UNIQUEMENT



La machine est déjà programmée pour distribuer une dose de café de 30 ml.



Effectuer les passages 1, 2 , 3 de la section **DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ**



4 Appuyer sur le bouton de distribution de café dosé. La machine terminera automatiquement la distribution une fois la dose de café programmée atteinte. Remettre le levier en position de repos.





La distribution de café peut être interrompue à tout moment en appuyant à nouveau sur le bouton de distribution café dosé.

PROGRAMMATION DOSE CAFÉ
POUR LE MODÈLE PREMIUM SEULEMENT



Effectuer les passages 1, 2 , 3 de la section **DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ**

4 Appuyer sur le bouton de distribution de café dosé en le gardant enfoncé et attendre la distribution de la quantité souhaitée de café à programmer.



5 Relâcher le bouton de distribution du café dosé selon vos souhaits et remettre le levier en position de repos.



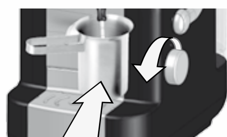
La quantité programmée de café distribué (minimum 25 ml - maximum 200 ml) peut être modifiée en répétant la programmation.



Danger de brûlures ! Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. La buse de vapeur / eau chaude peut atteindre des températures élevées : éviter tout contact direct avec les mains. La buse vapeur / eau chaude ne doit pas être orientée sur les personnes ou les animaux. S'assurer qu'il y a toujours suffisamment d'eau dans le réservoir.

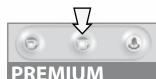
DISTRIBUTION D'EAU CHAUDE

1 Lorsque la machine est prête, mettre un récipient sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir le bouton.



2 **EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur de distribution de café, un jet d'eau régulier sortira de la buse vapeur / eau chaude.
PREMIUM: appuyer sur le bouton de distribution dose libre café, un jet d'eau régulier sortira de la buse vapeur / eau chaude.





3 **EXTRA:** appuyer à nouveau sur l'interrupteur café pour terminer la distribution et fermer le bouton vapeur / eau chaude.
PREMIUM: appuyer à nouveau sur l' interrupteur de distribution dose libre café pour terminer la distribution et fermer le bouton vapeur / eau chaude.



PREMIUM: *par cette procédure il est possible de distribuer 180 ml d'eau au maximum.*

DISTRIBUTION DE VAPEUR ET PRÉPARATION DU CAPPUCCINO

1 **EXTRA:** appuyer sur le bouton vapeur sans le relâcher. Toutes les signalisations lumineuses s'éteignent. Lorsque le bouton vapeur est allumé fixe, la machine est prête.
Ne relâcher le bouton qu'à présent.



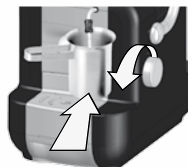
Si la vapeur s'épuise avant le résultat souhaité répéter l'opération ci-dessus.

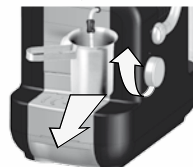
PREMIUM: appuyer sur le bouton vapeur qui commence à clignoter. Lorsque le bouton vapeur est allumé fixe, la machine est prête.





2 Introduire un récipient vide sous la buse vapeur / eau chaude et ouvrir le bouton pendant quelques instants pour que l'eau résiduelle coule jusqu'à ce que de la vapeur seulement ne sorte. Fermer le bouton et retirer le récipient.





3 Mettre le récipient avec le lait de sorte que la buse vapeur / eau chaude soit près du fond et ouvrir le bouton. La machine commence à distribuer de la vapeur. Faire des mouvements lents vers le bas avec le récipient afin d'obtenir une mousse de lait compacte et crémeuse. Il est recommandé que le lait ne dépasse pas un tiers du volume du récipient.



4 Une fois le résultat souhaité atteint, fermer le bouton et retirer le récipient.
Pour le modèle PREMIUM seulement, la machine aura trois boutons clignotants.



Avant d'effectuer toute autre opération, amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).



Afin d'obtenir une mousse compacte, il est recommandé d'utiliser du lait frais demi-écrémé et à la température du frigidaire dans la quantité souhaitée.

S'assurer toujours que l'alimentation électrique est débranchée et attendre que la machine se refroidisse.

Il est recommandé de rincer le réservoir tous les jours. Vider et nettoyer le tiroir à dosettes usagées tous les deux/trois jours ou après la distribution de 10 cafés. Ne jamais utiliser de solvants, d'alcool ou de substances agressives ou bien des fours pour sécher les composants de la machine. Laver les composants (sauf les composants électriques) à l'eau froide/tiède et avec des chiffons/éponges non abrasifs.

NETTOYAGE DE LA BUSE VAPEUR / EAU CHAUDE

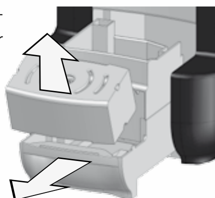
Après l'utilisation de la buse vapeur /eau chaude, distribuer de la vapeur à vide pendant quelques secondes. Nettoyer la partie externe de la buse avec un chiffon humide.

NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR CAFÉ

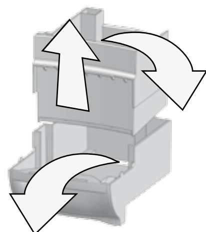
Effectuer une fois par semaine pour les deux modèles la procédure **DISTRIBUTION DE CAFÉ / DISTRIBUTION DOSE LIBRE CAFÉ** sans introduire la dosette.

NETTOYAGE DU TIROIR À DOSETTES

1 Retirer le tiroir à dosettes usagées et enlever la grille d'égouttoir.



2 Retirer le tiroir supérieur pour enlever les dosettes usagées et vider le bac d'égouttement. Laver et sécher les deux parties avant de les remonter.



Vérifier périodiquement que le tiroir à dosettes n'est pas plein afin d'éviter le mauvais fonctionnement ou des dommages à la machine.

DÉTARTRAGE

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'emploi de l'appareil. Le cycle de détartrage est nécessaire tous les 3 ou 4 mois d'utilisation de la machine et/ou en cas de réduction de la quantité d'eau débitée.

Pour effectuer le détartrage, on peut utiliser un produit détartrant pour machines à café ni toxique ni nocif, que l'on trouve normalement dans le commerce. Nous recommandons l'emploi de la solution détartrante Saeco.

Ne jamais utiliser de vinaigre pour détartrer la machine.

1 Vider le réservoir et le remplir de solution détartrante et eau comme il est spécifié sur l'emballage du produit, mettre en marche la machine et placer un récipient sous le distributeur.

2 **EXTRA:** appuyer sur l'interrupteur café et distribuer une tasse.
PREMIUM: attendre jusqu'à ce que les boutons café soient allumés fixes, appuyer sur le l'interrupteur de distribution café et distribuer une tasse.

3 **EXTRA** et **PREMIUM:** eteindre la machine, laisser reposer pendant 10-15 minutes et répéter les opérations 2 et 3 tant que le réservoir sera vide.

4 Laver et remplir le réservoir avec de l'eau fraîche potable, le replacer et mettre un récipient sous le distributeur. Ouvrir le bouton vapeur, appuyer sur l'interrupteur/bouton café jusqu'à vider 2/3 du réservoir, refermer ensuite le bouton.

5 Attendre le réchauffage de la machine, ouvrir le bouton vapeur et appuyer sur l'interrupteur / bouton café jusqu'à vider le réservoir.

PANNARELLO (en option)

Le pannarello peut s'acheter séparément chez votre revendeur habituel.

Le pannarello vous permet de préparer des cappuccinos excellents. Pour utiliser le pannarello, il faut préparer la machine pour la distribution d'eau chaude et de vapeur comme indiqué dans les sections correspondantes. Si l'on veut préparer un cappuccino, plonger le pannarello dans le lait et faire de petits mouvements circulaires afin d'obtenir un réchauffage uniforme du lait.

Le pannarello doit être démonté et lavé complètement une fois par semaine.

SOLUTIONS AUX PROBLÈMES LES PLUS COMMUNS

Problème repéré	Causes possibles	Solution
La machine ne se met pas en marche. **EXTRA**: voyant éteint après avoir appuyé sur l'interrupteur général et attendu pendant quelques minutes. **PREMIUM**: les voyants et ne clignotent pas.	» La machine n'est pas branchée sur le réseau électrique.	» Brancher la machine sur le réseau électrique. » S'adresser au centre d'assistance.
La machine met beaucoup de temps à se chauffer.	» L'appareil a beaucoup de calcaire.	» Détartrer l'appareil.
La pompe émet beaucoup de bruit.	» Eau insuffisante dans le réservoir. » Le réservoir a été rempli sans effectuer le cycle d'amorçage du circuit hydraulique.	» Remplir en eau fraîche potable. » Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
Le levier de chargement n'atteint pas la position de distribution.	» Tiroir à dosettes usagées plein. » Dosette introduite de manière incorrecte.	» Vider le tiroir à dosettes usagées. » Répéter la séquence, levier en position de repos, levier en position de distribution ; si cela ne suffit pas, intervenir manuellement pour décharger la dosette de la conduite avec la machine débranchée du réseau électrique.
Le café est froid.	» **EXTRA**: le voyant était éteint lorsqu'on a appuyé sur l'interrupteur de distribution café.	» Attendre jusqu'à ce que le voyant s'allume.
Le café coule trop rapidement, le café distribué n'est pas crémeux.	» Dosette déjà utilisée.	» Remettre le levier en position de repos et introduire une nouvelle dosette.
Le café n'est pas distribué et de la vapeur sort du logement d'introduction dosettes.	» Le levier de chargement n'a pas été amené à la position de distribution.	» Mettre le levier de chargement en position de distribution.
La café ne coule pas ou bien il coule goutte à goutte.	» Distributeur bouché. » Circuit hydraulique désamorcé.	» Effectuer le cycle de lavage distributeur de café (voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE). » Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
Les dosettes, une fois utilisées, ne sont trouées que dans la pellicule supérieure.	» Circuit hydraulique désamorcé.	» Amorcer le circuit hydraulique (voir section amorçage du circuit hydraulique).
La machine ne distribue pas d'eau chaude ni de vapeur.	» Buse vapeur bouchée.	» Nettoyer la buse avec une aiguille (la machine doit être éteinte et le bouton de distribution vapeur / eau chaude fermé).
La mousse de lait ne se forme pas.	» Lait inapproprié. » Lait trop chaud. » **EXTRA**: le voyant était éteint lorsque la vapeur a été distribuée.	» Utiliser du lait entier, demi-écrémé. » Utiliser du lait à température du frigidaire. » **EXTRA**: garder enfoncé le bouton tant que le voyant s'allume.

Pour toute panne non détaillée dans le tableau ci-dessus ou en cas de solutions insuffisantes, s'adresser à un centre d'assistance agréé Saeco.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension nominale - Puissance nominale – Alimentation :

Voir plaquette placée sur l'appareil

- Dimensions : Hauteur 305 mm — Largeur 235 mm — Profondeur 330 mm
- Poids : 5 kg environ
- Réservoir à eau : 1 litre environ - Amovible
- Matériaux utilisés pour le châssis : Thermoplastique
- Longueur du câble 1,2 m
- Bandeau de commande : Dans la partie supérieure
- Chaudière : Acier inox
- Dispositifs de sécurité : Soupape de sécurité pression chaudière
- Coupe-circuit thermique (version EXTRA et PREMIUM)
- Thermostat de sécurité (version PREMIUM)

CE **2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE**


Utilisation prévue :
Cette machine à café est destinée uniquement à un usage domestique. Il est interdit d'apporter des modifications techniques. Toute utilisation impropre est interdite puisqu'elle engendre des risques ! L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles, sans expérience et/ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil.


Emplacement :
Ranger la machine à café dans un endroit sûr pour éviter tout risque de renversement ou de blessures. Ne pas garder la machine au-dessous de 0° puisque le gel pourrait l'endommager. Ne pas utiliser la machine à café en plein air. Ne pas placer la machine sur des surfaces très chaudes et/ou à proximité d'une flamme nue.


Alimentation du secteur :
Ne brancher la machine à café que sur une prise de courant appropriée. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaquette de la machine.


Câble d'alimentation :
Ne pas utiliser la machine à café si le câble d'alimentation est défectueux. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le remplacer par un étant approprié ayant les mêmes caractéristiques de celui fourni de dotation. Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des arêtes (vives) ou sur des objets très chauds. Le protéger contre l'huile. Ne pas transporter ou tirer la machine à café par son câble. Ne pas retirer la fiche en la tirant par le câble. Ne pas la toucher avec les mains mouillées. Éviter que le câble d'alimentation ne pende librement des tables ou des étagères.


Danger d'électrocution :
Ne jamais mettre les parties sous tension au contact de l'eau.


Protection des autres personnes :
Garder les enfants sous supervision, afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil. Les enfants ne se rendent pas compte des risques liés aux électroménagers. Les matériaux utilisés pour l'emballage de la machine doivent être gardés hors de la portée des enfants.


Danger de brûlures :
Ne pas diriger le jet d'eau chaude ou de vapeur vers soi et/ou vers d'autres personnes. Il peut y avoir quelques éclaboussures d'eau chaude au début de la distribution. La buse de vapeur / eau chaude peut atteindre des températures élevées : éviter de la toucher directement avec les mains, utiliser exclusivement le bouton prévu à cet effet.


Nettoyage :
Avant de nettoyer la machine, il faut débrancher la fiche de la prise et attendre qu'elle se refroidisse. Ne pas plonger la machine dans l'eau ! Il est strictement interdit d'essayer d'intervenir à l'intérieur de la machine. Ne pas utiliser l'eau dans le réservoir pour un usage alimentaire.


Rangement de la machine :
Si la machine reste inutilisée pendant longtemps, débrancher la fiche de la prise et la ranger dans un endroit sec non accessible aux enfants. La protéger contre la poussière et les saletés.


Réparations / Entretien :
En cas de pannes, de dommages ou de défauts présumés à la suite d'une chute, débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne pas mettre en marche une machine défectueuse. Seuls les centres d'assistance agréés Saeco peuvent effectuer des interventions et des réparations. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages pour toute opération non effectuée dans les règles de l'art.


Réservoir à eau :
Ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau fraîche potable non pétillante. Ne pas mettre la machine en marche si l'eau ne dépasse pas le niveau minimum indiqué sur le réservoir.


Logement à dosettes :
Dans le logement à dosettes il ne faut mettre que des dosettes Lavazza A MODO MIO ; ne pas mettre les doigts ou tout autre objet. Il faut utiliser les dosettes une fois seulement.


Élimination de la machine à la fin de sa vie utile :
INFORMATIONS AUX UTILISATEURS : aux termes de l'art.13 du Décret Législatif Italien n° 151 du 25 juillet 2005, « Application des Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de son cycle de vie, ce produit doit être traité séparément des autres déchets. » Lors de la fin de vie de l'appareil, l'utilisateur devra par conséquent le remettre à un centre de collecte spécialisé en déchets électroniques et électriques, ou bien le confier au revendeur lorsqu'il achètera un nouvel appareil du même genre. La collecte sélective visant à l'envoi du vieil appareil dans un centre spécialisé en recyclage, traitement et élimination de ce type de déchets permet de sauvegarder l'environnement et contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes et à favoriser le recyclage et la réutilisation des matériaux dont l'appareil est constitué. L'élimination abusive du produit de la part de son utilisateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Espresso-Maschine Saeco Lavazza A MODO MIO und wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen.
Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, die Gebrauchsanweisung aufmerksam zu lesen, in der der Gebrauch, die Reinigung und die Pflege beschrieben werden.
Nun wünschen wir Ihnen viel Spaß bei der Zubereitung von vielen köstlichen Kaffees mit Saeco und Lavazza !

BESTANDTEILE DER MASCHINE

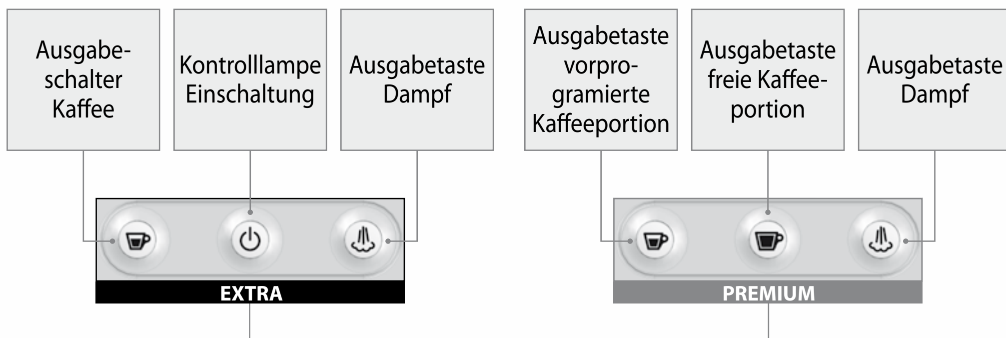


Abbildung A

Tragegriff

Kapseleinwurffach

Ladehebel

Deckel
Wassertank

Dampf-/
Heißwasserdüse

Wassertank

Kaffeeauslauf

Drehknopf
Dampf-/
Heißwasserausgabe

Tassenabstell-
fläche

Behälter für
verbrauchte Kapseln

Abbildung B

Hauptschalter

Netzkabel



In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:
- ***falsche und nicht den vorgesehenen Verwendungszwecken entsprechende Verwendung;***
- ***Reparaturen, die nicht in autorisierten Kundendienststellen durchgeführt wurden;***
- ***Veränderungen am Netzkabel;***
- ***Veränderungen an beliebigen Bestandteilen der Maschine;***
- ***Verwendung von anderen als originalen Ersatz- und Zubehörteilen;***
- ***unzureichende Entkalkung;***
- ***Lagerung in Räumen bei Temperaturen unter 0°C;***
- ***Verwendung von anderen als den angegebenen Kapseln.***

In diesen Fällen erlischt die Garantie.

INBETRIEBNAHME DER MASCHINE



Die Maschine auf einer ebenen und stabilen Fläche, nicht in der Nähe von Wasser und Wärmequellen aufstellen. Die Stromversorgung abnehmen, soweit vorhanden. Die Maschine anheben. Dabei ausschließlich den entsprechenden Griff im oberen Bereich benutzen (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** *- Abbildung A). Schäden an der Maschine, die auf die Nichtbeachtung dieser Hinweise zurückzuführen sind, werden nicht von der Garantie gedeckt.*

1 Den Deckel des Wassertanks anheben und abnehmen. Dann den Tank selbst herausnehmen.



2 Den Wassertank bis zum angegebenen Füllstand MAX füllen. Dabei darf ausschließlich frisches Trinkwasser ohne Kohlensäure verwendet werden.



Heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten können den Tank beschädigen. Die Maschine darf ohne Wasser keinesfalls in Betrieb gesetzt werden: sicherstellen, dass im Tank eine ausreichende Menge Wasser vorhanden ist.

3 Das Netzkabel einstecken und den Hauptschalter durch Drücken in die Position I stellen. (siehe **BESTANDTEILE DER MASCHINE** - Abbildung B).

4 **EXTRA:** die Kontrolllampe Einschaltung leuchtet auf.
PREMIUM: alle Tasten blinken.



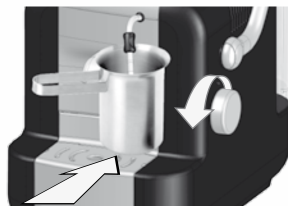
Die Verwendung eines Wasserfilters (optionales Zubehör) erhöht die Qualität des Wassers und verlängert die Lebensdauer des Geräts. Wir empfehlen die Verwendung des Filters Saeco Intenza. Um den Filter einzusetzen, ist das Hinweisblatt des Zubehörs zu beachten, das diesem beiliegt.

ENTLÜFTUNG DES WASSERSYSTEMS

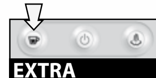


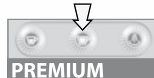
Bei der ersten Inbetriebnahme der Maschine, nach einer längeren Nichtbenutzung oder bei vollständiger Entleerung des Wassertanks muss das Wassersystem entlüftet werden, wie nachstehend beschrieben.

1 Einen Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn.



2 **EXTRA:** den Ausgabeschalter Kaffee drücken. **PREMIUM:** die Ausgabetaste freie Kaffeeportion drücken.





3 **EXTRA:** warten, bis aus der Dampf-/Heißwasserdüse ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt. Dann erneut den Ausgabeschalter Kaffee drücken und den Drehknopf schließen. Leuchtet der Schalter dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.
PREMIUM: warten, bis aus der Dampf-/Heißwasserdüse ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt. Die Ausgabe wird automatisch beendet und der Aufheizvorgang beginnt. Leuchten beide Ausgabetasten Kaffee dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

4 Den verwendeten Behälter entfernen.

AUSGABE KAFFEE



Die Maschine ist bereit, wenn sich der Hebel in der Ruheposition befindet (hintere Position), und:
***EXTRA**: der Ausgabeschalter Kaffee dauerhaft aufleuchtet.*
***PREMIUM**: die Ausgabetasten Kaffee dauerhaft aufleuchten.*

In das Kapselfach dürfen ausschließlich Kaffeekapseln Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen.

Mit den Portionkapseln kann lediglich ein einziger Kaffee/ein einziges Produkt ausgegeben werden. Diese Kapseln dürfen nach dem Gebrauch NICHT wieder verwendet werden. Das Einlegen von 2 oder mehr Kapseln verursacht Betriebsstörungen der Maschine.

1 Eine Kaffeetasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

2 Die Klappe des Kapseleinwurffachs anheben, einen Pad einwerfen und die Klappe wieder schließen.

3 Den Ladehebel nach vorne ziehen, bis dieser blockiert.



4 Den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee drücken und abwarten, bis die gewünschte Menge ausgegeben wurde.



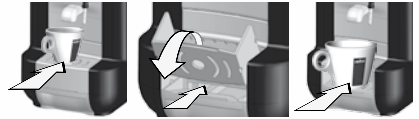


Während der Ausgabe darf der Hebel nicht in die Ruheposition zurückgestellt werden.

5 Erneut den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste drücken, um die Ausgabe zu stoppen, und anschließend den Hebel in die Ruheposition stellen.



Der Tassenabstell fläche kann um 180° gedreht werden, damit große und kleine Tassen und Behälter mit unterschiedlichen Abmessungen benutzt werden können.



Um die oben aufgeführten Vorgänge auszuführen, muss der Drehknopf Dampf/Heißwasser geschlossen sein.

AUSGABE VORPROGRAMMIERTE KAFFEE PORTION NUR FÜR MODELL PREMIUM

Die Maschine ist bereits auf die Ausgabe einer Kaffeeportion von 30 ml voreingestellt.

Die Schritte 1, 2 und 3 des folgenden Abschnitts ausführen: **AUSGABE KAFFEE**

4 Die Ausgabetaste vorprogrammierter Kaffee drücken. Die Maschine beendet automatisch die Ausgabe, nachdem die programmierte Kaffeemenge erreicht wurde. Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen.



Die Kaffeeausgabe kann jederzeit durch erneutes Drücken der Ausgabetaste vorprogrammierter Kaffee unterbrochen werden.

PROGRAMMIERUNG KAFFEEMENGE
NUR FÜR MODELL PREMIUM

Die Schritte 1, 2 und 3 des folgenden Abschnitts ausführen: **AUSGABE KAFFEE**

4 Die Ausgabetaste dosierter Kaffee **gedrückt halten** und abwarten, bis die zu programmierende gewünschte Kaffeemenge ausgegeben wurde.



5 Die Ausgabetaste vorprogrammierter Kaffee loslassen und den Hebel in die Ruheposition stellen.

Die programmierte Menge des ausgegebenen Kaffees (Mindestmenge 25 ml - Höchstmenge 200 ml) kann geändert werden, indem die Programmierung wiederholt wird.

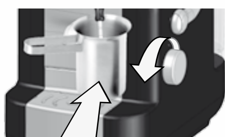
VERWENDUNG DER DAMPF-/HEISSWASSERDÜSE



Verbrennungsgefahr! Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Dampf-/Heißwasserdüse kann hohe Temperaturen erreichen: direkte Berührung vermeiden. Die Dampf-/Heißwasserdüse darf keinesfalls auf Personen oder Tiere gerichtet werden. Es sollte stets sichergestellt werden, dass sich eine ausreichende Wassermenge im Tank befindet.

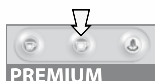
HEISSWASSERAUSGABE

1 Wenn die Maschine bereit ist, einen leeren Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf öffnen.



2 **EXTRA:** Den Ausgabeschalter Kaffee drücken, aus der Dampf-/Heißwasserdüse tritt ein regelmäßiger Wasserstrahl aus.
PREMIUM: Die Ausgabetaste Kaffee drücken, aus der Dampf-/Heißwasserdüse tritt ein regelmäßiger Wasserstrahl aus.





3 **EXTRA:** Erneut die Ausgabetaste Kaffee drücken, um die Ausgabe zu beenden. Den Drehknopf Dampf-/Heißwasser schließen.
PREMIUM: Erneut die Ausgabetaste Kaffee drücken, um die Ausgabe zu beenden. Den Drehknopf Dampf-/Heißwasser schließen.



PREMIUM: *Auf diese Weise kann eine Menge von maximal 180 ml Wasser ausgegeben werden.*

DAMPFAUSGABE UND ZUBEREITUNG VON CAPPUCCINO

1 **EXTRA:** Die Ausgabetaste Dampf gedrückt halten. Alle Leuchtanzeigen werden ausgeschaltet. Leuchtet die Ausgabetaste Dampf dauerhaft auf, ist die Maschine bereit. Erst jetzt kann die Taste losgelassen werden.



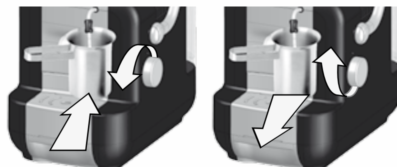
Ist die Dampfmenge für das Erreichen des gewünschten Resultats nicht ausreichend, so muss der oben beschriebene Vorgang wiederholt werden.

PREMIUM: Die Ausgabetaste Dampf drücken, diese beginnt zu blinken. Leuchtet die Ausgabetaste Dampf dauerhaft auf, ist die Maschine bereit.

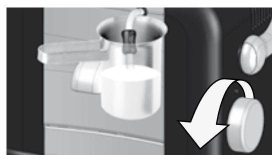




2 Einen leeren Behälter unter die Dampf-/Heißwasserdüse stellen und den Drehknopf kurz öffnen, um das Restwasser abzulassen, bis nur mehr Dampf austritt. Den Drehknopf schließen und den Behälter entfernen.



3 Den mit Milch gefüllten Behälter so positionieren, dass die Dampf-/Heißwasserdüse bis in die Nähe des Behälterbodens reicht, und den Drehknopf öffnen. Die Maschine beginnt mit der Dampfausgabe. Den Behälter langsam nach unten bewegen, um einen kompakten und cremigen Milchschaum herzustellen. Es wird empfohlen, den Behälter nicht um mehr als ein Drittel mit Milch zu füllen.



4 Nach Erreichen des gewünschten Resultats den Drehknopf schließen und den Behälter entnehmen.
Lediglich beim das Modell PREMIUM muss erneut die Ausgabetaste Dampf gedrückt werden. An der Maschine blinken dann drei Tasten.



Vor der Ausführung anderer Vorgänge muss das Wassersystem entlüftet werden (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).



Es wird empfohlen, frische teilentrahmte Milch auf Kühlschrank-Temperatur in der gewünschten Menge zu verwenden, um einen kompakten und cremigen Schaum herzustellen.

Es sollte stets sichergestellt werden, dass die Stromversorgung abgenommen wurde und die Maschine abgekühlt ist.

Es wird empfohlen, den Tank täglich zu spülen. Der Behälter für die verbrauchten Pads sollte alle zwei bis drei Tage oder nach der Ausgabe von 10 Tassen Kaffee geleert und gereinigt werden. Für die Reinigung sollten keine Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Substanzen verwendet werden. Die Bestandteile der Maschine dürfen nicht im Ofen getrocknet werden. Die Bestandteile (mit Ausnahme der elektrischen Teile) mit kaltem/lauwarmem Wasser und nicht scheuernden Tüchern/Schwämmen reinigen.

REINIGUNG DAMPF-/HEISSWASSERDÜSE

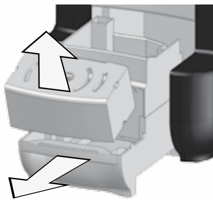
Nach der Benutzung der Dampf-/Heißwasserdüse für einige Sekunden Dampf ausströmen lassen. Die Düse nach jeder Benutzung von außen mit einem feuchten Tuch reinigen.

REINIGUNG KAFFEEAUSLAUF

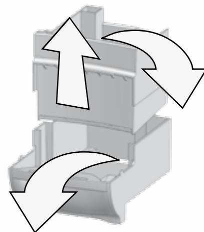
Für beide Modelle einmal wöchentlich den Vorgang **AUSGABE KAFFEE** ausführen, ohne einen Pad einzulegen.

REINIGUNG PAD-BEHÄLTER

1 Den Behälter für verbrauchte Pads herausnehmen und den Tassenabstellrost entfernen.



2 Den oberen Behälter herausnehmen, um die verbrauchten Pads zu entnehmen und um die Abtropfschale zu entleeren. Beide Teile waschen und trocknen, bevor sie wieder eingesetzt werden.



Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob der Pad-Behälter voll ist, um Betriebsstörungen und Schäden an der Maschine zu vermeiden.

ENTKALKUNG

Beim Gebrauch der Maschine bildet sich Kalk. Die Entkalkung ist nach jeweils 3-4 Betriebsmonaten der Maschine und/oder dann erforderlich, wenn eine Reduzierung der Wasserdurchlaufmenge beobachtet wird.

Für die Entkalkung kann ein handelsüblicher Entkalker für Kaffeemaschinen benutzt werden. Dieses Produkt sollte weder giftig noch schädlich sein. Es wird empfohlen, den Saeco Entkalker zu benutzen.

Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

1 Den Tank leeren und mit einer Entkalkerlösung und Wasser füllen. Dabei sind die Hinweise auf der Verpackung des Entkalkers zu beachten. Dann die Maschine einschalten und einen Behälter unter den Auslauf stellen.

2 **EXTRA:** Den Ausgabeschalter Kaffee drücken und eine Tassenmenge ausgeben.
PREMIUM: Abwarten, bis die Ausgabetasten Kaffee dauerhaft aufleuchten, die Ausgabetaste Kaffee drücken und eine Tassenmenge ausgeben.

3 **EXTRA** und **PREMIUM:** Die Maschine ausschalten, die Lösung 10-15 Minuten einwirken lassen. Die Vorgänge 2 und 3 wiederholen, bis der Tank leer ist.

4 Den Tank spülen und mit frischem Trinkwasser auffüllen, diesen wieder einsetzen und einen Behälter unter den Auslauf stellen. Den Drehknopf Dampf öffnen und den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee drücken, bis der Tank zu 2/3 geleert ist. Dann den Drehknopf wieder schließen.

5 Abwarten, bis die Maschine wieder aufheizt, den Drehknopf Dampf öffnen und den Ausgabeschalter/die Ausgabetaste Kaffee drücken, bis der Tank geleert ist.

PANNARELLO (optional)

Der Pannarello kann separat beim Händler Ihres Vertrauens gekauft werden.

Mit dem Pannarello können köstliche Cappuccinos zubereitet werden. Auf die Benutzung des Pannarello muss die Maschine gemäß der Beschreibungen in den entsprechenden Abschnitten für die Ausgabe von heißem Wasser und Dampf vorbereitet werden. Für die Zubereitung eines Cappuccino wird der Pannarello in die Milch getaucht und es werden leicht kreisende Bewegungen ausgeführt, um die Milch gleichmäßig zu erwärmen.

Der Pannarello sollte einmal wöchentlich auseinander gebaut und vollständig gereinigt werden.

LÖSUNGEN FÜR DIE HÄUFIGSTEN PROBLEME

Aufgetretenes Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Maschine schaltet sich nicht ein . **EXTRA:** Kontrolllampe ⏻ aus, nachdem der Hauptschalter gedrückt und einige Minuten abgewartet wurde. **PREMIUM:** Die Kontrolllampen und blinken nicht.	» Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	» Die Maschine an das Stromnetz anschließen. » Wenden Sie sich an eine Kundendienststelle
Die Maschine braucht sehr viel Zeit zum Aufheizen.	» Das Gerät weist umfassende Kalkablagerungen auf	» Das Gerät entkalken.
Die Pumpe ist sehr laut.	» Wasser im Tank fehlt. » Der Tank wurde gefüllt, ohne die Entlüftung des Wassersystem vorzunehmen.	» Mit frischem Trinkwasser auffüllen. » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Der Ladehebel erreicht die Ausgabeposition nicht.	» Behälter für verbrauchte kapseln voll. » Kaffeekapseln falsch eingelegt.	» Den Behälter für verbrauchte Kapseln leeren. » Die Vorgänge wiederholen: Hebel in Ruheposition, Hebel in Ausgabeposition. Ist dies nicht ausreichend, so muss die Kaffeekapsel von Hand aus dem Rohr genommen werden. Dabei muss die Maschine vom Stromnetz abgenommen werden.
Der Kaffee ist kalt.	» **EXTRA:** Die Kontrolllampe war nicht eingeschaltet, als der Ausgabeschalter Kaffee gedrückt wurde.	» Abwarten, bis die Kontrolllampe aufleuchtet.
Der Kaffee sprudelt zu schnell heraus, es wird kein cremiger Kaffee ausgegeben.	» Kaffeekapsel wurde bereits verwendet.	» Den Hebel in die Ruheposition zurückstellen und eine neue Kaffeekapsel einlegen.
Der Kaffee wird nicht ausgegeben und aus dem Kapseleinwurffach tritt Dampf aus.	» Der Ladehebel wurde nicht in die Ausgabeposition gestellt.	» Den Ladehebel in die Ausgabeposition stellen.
Der Kaffee läuft nicht oder tropfenweise heraus.	» Auslauf verstopft. » Wassersystem leer	» Den Reinigungszyklus des Kaffeeauslaufs vornehmen (siehe PFLEGE UND REINIGUNG). » Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Die Kaffeekapseln sind nach der Benutzung nur auf der oberen Folie perforiert.	» Wassersystem leer.	» Die Entlüftung des Wassersystems vornehmen (siehe Abschnitt Entlüftung Wassersystem).
Keine Ausgabe von heißem Wasser oder Dampf.	» Dampfdüse verstopft.	» Die Auslaufdüse mit einer Nadel reinigen (die Maschine muss ausgeschaltet und der Drehknopf für die Dampf-/Heißwasserausgabe geschlossen sein).
Es bildet sich kein Schaum auf der Milch.	» Die Milch ist nicht geeignet. » Die Milch ist zu heiß. » **EXTRA:** Die Kontrolllampe war nicht eingeschaltet, als Dampf ausgegeben wurde.	» Frische, teilentrahmte Milch verwenden. » Milch mit Kühlschrank-Temperatur verwenden. » **EXTRA:** Die Taste gedrückt halten, bis die Kontrolllampe aufleuchtet.

Bei Störungen, die nicht in der oben aufgeführten Tabelle behandelt werden, oder in Fällen, in denen die empfohlenen Vorgangsweisen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle von Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Nennspannung - Nennleistung - Stromversorgung: Siehe Typenschild auf dem Gerät
- Abmessungen: Höhe 305 mm Breite 235 mm Tiefe 330 mm
- Gewicht: ca. 5 kg
- Wassertank: ca. 1 Liter - herausnehmbar
- Für das Gehäuse verwendete Materialien: Thermoplastisches Material
- Länge Kabel: 1,2 m
- Bedienfeld: Auf der Oberseite
- Durchlauferhitzer: Rostfreier Edelstahl
- Sicherheitsvorrichtungen: Sicherheitsventil Durchlauferhitzerdruck
- Thermosicherung (Version EXTRA und PREMIUM)
- Sicherheitsthermostat (Version PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE


Sachgemäßer Gebrauch:
Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Betrieb in Haushalten vorgesehen. Die Anbringung technischer Änderungen ist untersagt. Jeder unsachgemäßer Gebrauch ist wegen der damit verbundenen Risiken verboten! Die Maschine ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder einer Beeinträchtigung der Sinnesorgane bzw. von Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kompetenz verwendet zu werden, es sei denn, sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder sie werden im Gebrauch der Maschine geschult.


Standort:
Die Kaffeemaschine sollte an einem sicheren Ort aufgestellt werden, an dem nicht die Gefahr des Umkippens oder der Verletzung von Personen besteht. Die Maschine sollte Temperaturen von unter 0° nicht ausgesetzt werden, da die Maschine durch gefrierendes Wasser beschädigt werden könnte. Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien betrieben werden. Die Aufstellung der Maschine auf heißen Oberflächen und/oder in der Nähe von offenem Feuer vermeiden.


Stromversorgung:
Die Kaffeemaschine darf ausschließlich an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild der Maschine angegeben ist.


Netzkabel:
Die Kaffeemaschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden. Bei Schäden am Netzkabel muss dieses durch ein geeignetes und gleichwertiges Kabel mit den gleichen Eigenschaften, wie das mit der Maschine gelieferte Kabel ersetzt werden. Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden. Die Kaffeemaschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.


Gefahr des Stromschlags:
Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen.


Schutz anderer Personen:
Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder können die Gefahrensituationen, die durch Haushaltsgeräte entstehen können, nicht abschätzen. Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.


Verbrennungsgefahr:
Den Heißwasser- oder Dampfstrahl keinesfalls auf sich selbst oder auf andere Personen richten. Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Dampf-/Heißwasserdüse kann hohe Temperaturen erreichen: Direkte Berührung vermeiden. Nur am entsprechenden Griff anfassen.


Reinigung:
Bevor die Maschine gereinigt wird, muss der Stecker von der Steckdose abgenommen werden. Darüber hinaus muss abgewartet werden, bis die Maschine abgekühlt ist. Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen! Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten. Das im Tank enthaltene Wasser nicht für Lebensmittelzwecke verwenden.


Aufbewahrung der Maschine:
Wird die Maschine für längere Zeit nicht benutzt, so ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen und die Maschine sollte an einem trockenen Ort für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Vor Staub und Schmutz schützen.


Reparaturen/Pflege:
Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden und unverzüglich den Netzstecker ziehen. Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen. Eingriffe und Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen Saeco vorgenommen werden. Im Falle von nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen wird jede Haftung für eventuelle Schäden abgelehnt.


Wassertank:
Den Wassertank ausschließlich mit frischem Trinkwasser ohne Kohlensäure füllen. Die Maschine darf nicht in Betrieb gesetzt werden, wenn das Wasser nicht mindestens den im Tank gekennzeichneten Mindestfüllstand übersteigt.


Kapselfach:
In das Padfach dürfen ausschließlich Kaffeekapseln der Marke Lavazza A MODO MIO eingelegt werden. Keine Gegenstände oder die Finger einführen. Die Kapseln dürfen nur ein Mal verwendet werden.


Entsorgung der Maschine am Ende des Betriebslebens:
BENUTZERINFORMATIONEN: Gemäß Art. 13 der ital. Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005 "Umsetzung der Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, hinsichtlich der Verringerung des Einsatzes von Gefahrenstoffen in elektrischen und elektronischen Geräten sowie zur Abfallentsorgung". Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mülleimer auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung gibt an, dass das Produkt zum Ende seines Betriebslebens getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das außer Betrieb genommene Gerät aus diesem Grunde entsprechenden Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronikmüll zuführen oder beim Kauf einer neuen, gleichwertigen Vorrichtung zurückgeben. Die geeignete Entsorgung über die Wertstofftrennung und die Zuführung der außer Betrieb genommenen Maschine in das Recycling, die Aufbereitung und die umweltgerechte Entsorgung tragen zur Vermeidung von möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei und ermöglichen die Wiederverwendung der Materialien, aus denen die Maschine besteht. Die ungesetzliche Entsorgung des Produkts durch den Besitzer zieht die Verhängung von Verwaltungsstrafen gemäß der geltenden Gesetzgebung nach sich.

¡Enhorabuena!

Estimado cliente, le felicitamos por haber comprado esta máquina de café exprés Saeco Lavazza A MODO MIO y le agradecemos por la confianza depositada en nosotros.
Antes de poner en funcionamiento la máquina se aconseja leer atentamente las instrucciones de uso que explican cómo utilizarla, limpiarla y mantenerla en perfectas condiciones de eficiencia.
¡Le deseamos que pueda preparar excelentes cafés gracias a Saeco y a Lavazza!

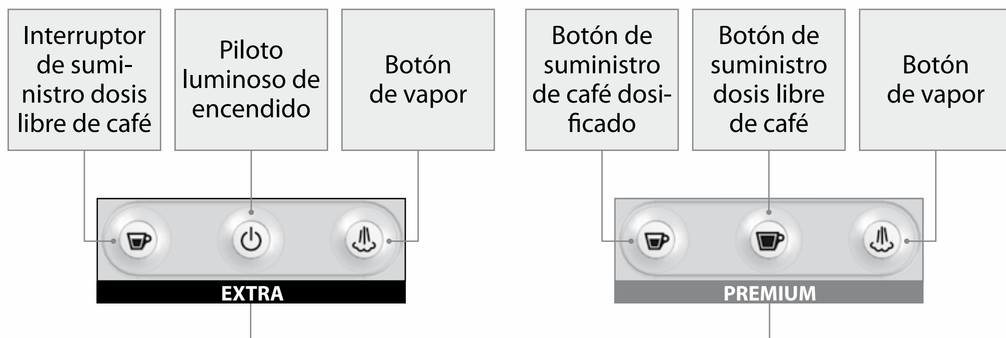


Figura A

Compartimento de introducción de pastillas de café

Asa para transportar la máquina

Palanca de carga

Tapa del depósito de agua

Tubo de vapor/ agua caliente

Depósito de agua

Salida de café

Mando de suministro de vapor y agua caliente

Rejilla apoyatazas

Cajón pastillas de café usadas

Figura B

Interruptor general

Cable de alimentación

PREDISPOSICIÓN DE LA MÁQUINA



Se declina toda responsabilidad por posibles daños en caso de:
- ***uso indebido y no conforme con las instrucciones de uso;***
- ***reparaciones realizadas en centros de asistencia no autorizados;***
- ***alteración del cable de alimentación;***
- ***alteración de cualquier componente de la máquina;***
- ***utilización de repuestos y accesorios no originales;***
- ***descalcificación de la máquina no realizada;***
- ***almacenamiento en locales con temperaturas por debajo de 0°C;***
- ***utilización de pastillas de café diferentes a aquellas indicadas.***

En dichos casos la garantía pierde su validez.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA



Colocar la máquina sobre una superficie plana y estable, lejos del agua y de las fuentes de calor. Desconectar el enchufe de la toma de alimentación, si está conectado. Levantar la máquina cogiéndola, siempre, por el asa situada en la parte superior de la misma. (Véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** *- Figura A). La garantía no cubre los daños ocasionados a la máquina por inobservancia de estas instrucciones.*

1 Levantar y extraer la tapa del depósito de agua, después quitar el depósito.



2 Llenar el depósito de agua hasta el nivel MÁX. indicado, usando sólo agua fresca potable sin gas.



El agua caliente y otros líquidos pueden estropear el depósito. No poner en funcionamiento la máquina sin agua: asegurarse de que haya suficiente agua en el depósito.

3 Conectar el cable de alimentación y pulsar el interruptor general llevándolo hacia la posición **I**. (Véase **COMPONENTES DE LA MÁQUINA** - Figura B).

4 **EXTRA:** se enciende el piloto luminoso de encendido.
PREMIUM: todos los botones parpadean.



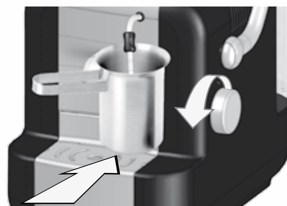
El uso de un filtro de agua (accesorio opcional) mejora la calidad del agua y prolonga la vida útil del aparato. Aconsejamos utilizar el filtro Intenza Brita de Saeco. Para colocar el filtro seguir las instrucciones que encontrará junto al accesorio.

CARGA DEL CIRCUITO HÍDRICO



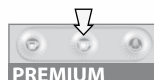
Al realizar la primera puesta en marcha de la máquina, después de un período de inactividad prolongado o en caso de agotamiento total del agua en el depósito, se debe realizar la operación de carga del circuito hídrico como se indica a continuación.

1 Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor / agua caliente y abrir el mando girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2 **EXTRA:** pulsar el interruptor de suministro de café.
PREMIUM: pulsar el botón de suministro dosis libre de café.





3 **EXTRA:** esperar a que desde el tubo de vapor /agua caliente salga un chorro de agua regular, pulsar nuevamente el interruptor de suministro de café y cerrar el mando. Cuando el interruptor se ilumine con una luz fija, la máquina estará lista.
PREMIUM: esperar a que desde el tubo de vapor/ agua caliente salga un chorro de agua regular. El suministro finalizará automáticamente y se iniciará el calentamiento.
Cuando los dos botones de suministro de café permanezcan iluminados, la máquina estará lista.

4 Retirar el recipiente utilizado.

SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ

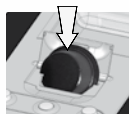
La máquina está preparada cuando la palanca está en posición de reposo (posición hacia atrás) y:
***EXTRA**: el botón de suministro de café permanece iluminado.*
***PREMIUM**: los botones de suministro de café permanecen, ambos, iluminados.*



En el compartimento pastillas de café, deben haberse colocado exclusivamente pastillas Lavazza A MODO MIO. No introducir los dedos u otro objeto.

Las pastillas de café monodosis suministran un solo café/producto. NO volver a utilizar las pastillas de café tras su utilización. La introducción de 2 o más pastillas de café causa el malfuncionamiento de la máquina.

1. Colocar la taza de café debajo de la salida de café.
2. Levantar la tapa del compartimento de introducción de las pastillas de café y colocar una pastilla y después volver a cerrarla.



3. Tirar de la palanca de carga hacia delante hasta que se bloquee.



4. Pulsar el interruptor/botón de suministro de café y esperar el suministro de la cantidad deseada.



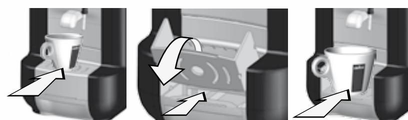


Durante el suministro la palanca no debe estar en la posición de reposo.

5. Pulsar nuevamente el interruptor/botón para detener el suministro y volver a llevar la palanca a la posición de reposo.



La rejilla apoyatazas puede girar 180º para permitir el uso de tazas y recipientes de distintos tamaños.



Para realizar las operaciones enunciadas anteriormente, el mando de vapor/agua debe estar cerrado.

SUMINISTRO DE CAFÉ DOSIFICADO
SÓLO PARA EL MODELO PREMIUM

La máquina ya está programada para suministrar una dosis de café de 30 cc.

Realizar los pasos 1, 2, 3 del apartado
SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ

4. Pulsar el botón de suministro de café dosificado. La máquina terminará automáticamente el suministro cuando se haya alcanzado la dosis programada de café. Volver a llevar la palanca hacia la posición de reposo.



El suministro de café se puede interrumpir cada vez que se desee volviendo a pulsar el botón de suministro de café dosificado.

PROGRAMACIÓN DE LA DOSIS DE CAFÉ
SÓLO PARA EL MODELO PREMIUM

Realizar los pasos 1, 2, 3 del apartado
SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ

4. Pulsar y mantener pulsado el botón de suministro de café dosificado y esperar a que se suministre la cantidad deseada de café a programar.



5. Soltar el botón de suministro de café dosificado y volver a llevar la palanca hacia la posición de reposo.

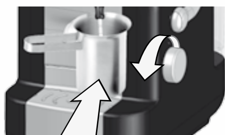
La cantidad programada de café suministrado (mínimo 25 cc – máximo 200 cc) puede modificarse repitiendo la programación.



¡Riesgo de quemaduras! Al empezar el suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El tubo de vapor/agua caliente puede alcanzar temperaturas elevadas: no tocarlo directamente con las manos. El tubo de vapor/agua caliente no debe estar dirigido hacia personas o animales. Asegurarse siempre de que haya suficiente agua en el depósito.

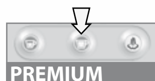
SUMINISTRO DE AGUA CALIENTE

1 Cuando la máquina está lista, colocar un recipiente vacío debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir el mando.



2 **EXTRA:** pulsar el interruptor de suministro de café, del tubo vapor/agua caliente saldrá un chorro de agua caliente.
PREMIUM: pulsar el botón de suministro dosis libre de café, del tubo vapor/agua caliente saldrá un chorro de agua caliente.





3 **EXTRA:** volver a pulsar el interruptor de café para terminar el suministro y cerrar el mando de vapor/agua caliente.
PREMIUM: volver a pulsar el botón dosis libre de café para terminar el suministro y cerrar el mando de vapor/agua caliente.



***PREMIUM**: con este procedimiento se pueden suministrar como máximo 180 cc de agua.*

SUMINISTRO DE VAPOR Y PREPARACIÓN DEL CAPUCHINO

1 **EXTRA:** pulsar y mantener pulsado el botón de vapor. Se apagan todos los pilotos luminosos. Cuando el botón de vapor permanece iluminado, la máquina está lista. Sólo ahora se puede soltar el botón.



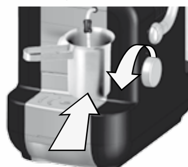
Si el vapor se agota antes de obtener el resultado deseado, repetir la operación arriba descrita.

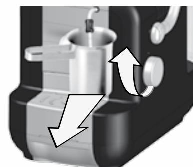
PREMIUM: pulsar el botón de vapor y soltarlo. El botón iniciará un parpadeo. Cuando se mantenga encendido, la máquina estará lista.



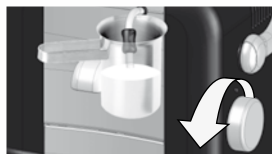


2 Colocar un recipiente vacío debajo del tubo de vapor/agua caliente y abrir durante algunos instantes el mando para dejar salir el agua residual hasta obtener sólo vapor. Cerrar el mando y quitar el recipiente.





3 Colocar el recipiente con leche de manera que el tubo de vapor/agua esté cerca del fondo y abrir el mando. La máquina empezará a suministrar el vapor. Mover lentamente el recipiente hacia abajo para obtener una espuma de leche compacta y cremosa. Se aconseja que la leche no supere un tercio del volumen del recipiente.



4 Logrado el resultado deseado, cerrar el mando y retirar el recipiente.
Sólo para el modelo PREMIUM, pulsar nuevamente el botón de vapor, los tres botones de la máquina empezarán a parpadear.



Antes de realizar otras operaciones, cargar el circuito hídrico (véase la sección de carga del circuito hídrico).



Se aconseja usar leche fresca parcialmente desnatada y a temperatura de nevera en la cantidad deseada para obtener una crema compacta.



Asegurarse siempre de que la alimentación eléctrica esté conectada y esperar a que se enfríe la máquina.



Se aconseja enjuagar todos los días el depósito. Vaciar y limpiar cada dos / tres días o después de 10 cafés suministrados el cajón de pastillas de café usadas. No utilizar disolventes, alcohol o sustancias agresivas u hornos para el secado de los componentes de la máquina. Lavar los componentes (excluidos aquellos eléctricos) con agua fría/tibia y paños/esponjas no abrasivas.

LIMPIEZA DEL TUBO DE VAPOR/AGUA CALIENTE

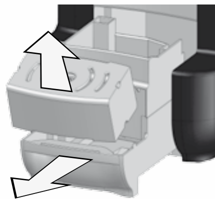
Después de usar el tubo de vapor/agua caliente, hacer vapor en vacío durante algunos segundos. Limpiar externamente el tubo con un paño húmedo.

LIMPIEZA DE LA SALIDA DE CAFÉ

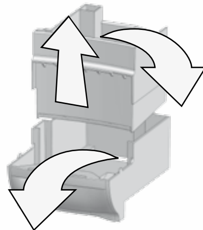
Realizar semanalmente, para ambos modelos, el procedimiento **SUMINISTRO DE CAFÉ / SUMINISTRO DE DOSIS LIBRE DE CAFÉ** sin haber colocado ninguna pastilla de café.

LIMPIEZA DEL CAJÓN DE PASTILLAS DE CAFÉ

1 Extraer el cajón de pastillas de café usadas y quitar la rejilla apoyatazas.



2 Quitar el cajón superior para extraer las pastillas de café usadas y para vaciar la bandeja de goteo. Lavar y secar ambas partes antes de volver a montarlas.





Inspeccionar periódicamente que el cajón de pastillas de café no esté lleno para evitar malfuncionamientos y daños a la máquina.

DESCALCIFICACIÓN

La formación de cal se produce con el uso del aparato; el ciclo de descalcificación debe efectuarse regularmente cada 3-4 meses y/o cuando se observa una reducción del volumen de agua.



Para realizar la descalcificación, se puede usar un producto descalcificador para máquinas de café que no sea ni tóxico ni nocivo, generalmente de venta en los comercios. Se aconseja el uso del producto descalcificador Saeco.



No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificador.

1 Vaciar el depósito y llenarlo con una solución descalcificante y agua como se especifica en el envase del producto descalcificador, encender la máquina y poner un recipiente debajo de la salida de café.

2 **EXTRA:** pulsar el interruptor de café y suministrar una taza.
PREMIUM: esperar a que los botones de café permanezcan iluminados para pulsar el botón de dosis libre de café y suministrar una taza.

3 **EXTRA** y **PREMIUM:** apagar la máquina, dejar reposar 10-15 minutos y repetir las operaciones 2 y 3 hasta que el depósito esté vacío.

4 Lavar y llenar el depósito con agua fresca potable, colocarlo de nuevo y poner un recipiente debajo de la salida de café. Abrir el mando de vapor, pulsar el interruptor / botón café hasta vaciar 2/3 del depósito, después volver a cerrar el mando.

5 Esperar a que se caliente la máquina, abrir el mando de vapor y pulsar el interruptor/botón café hasta vaciar el depósito.

PANNARELLO (opcional)



El pannarello puede comprarse por separado en un establecimiento habitual.

El pannarello permite preparar cremosos capuchinos. Para usar el pannarello se debe preparar la máquina para el suministro de agua caliente y vapor como se ha descrito en los apartados correspondientes. Si se desea preparar un capuchino, sumergir el pannarello en la leche y realizar ligeros movimientos circulares para que el calentamiento de la leche sea más uniforme.



Desmontar y lavar completamente el pannarello una vez a la semana.

SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS MÁS COMUNES

Problema detectado	Posibles causas	Solución
La máquina no se enciende. **EXTRA**: piloto luminoso ⏻ apagado después de haber pulsado el interruptor general y esperado algunos minutos. **PREMIUM**: los pilotos luminosos y no parpadean.	» Máquina no conectada a la red eléctrica.	» Conectar la máquina a la red eléctrica. » Dirigirse al centro de asistencia.
La máquina emplea mucho tiempo para calentarse.	» El aparato tiene mucha cal.	» Descalcificar el aparato.
La bomba es muy ruidosa.	» Falta agua en el depósito. » El depósito se ha llenado sin realizar el ciclo de carga del circuito hídrico.	» Llenar con agua fresca potable. » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección CARGA DEL CIRCUITO HÍDRICO).
La palanca de carga no alcanza la posición de suministro.	» El cajón de pastillas de café usadas está lleno. » Pastilla de café colocada de forma incorrecta.	» Vaciar el cajón de pastillas de café usadas. » Repetir la secuencia, palanca en posición de reposo, palanca en posición de suministro; si no es suficiente, intervenir manualmente para descargar la pastilla de café del conducto con la máquina desconectada de la red eléctrica.
El café sale frío.	» **EXTRA**: el piloto luminoso estaba apagado cuando ha sido pulsado el interruptor de suministro de café.	» Esperar a que el piloto luminoso se encienda.
El café sale muy rápido y no es cremoso.	» Pastilla de café ya usada.	» Volver a colocar la palanca en la posición de reposo y colocar una pastilla de café nueva.
No se suministra café y sale vapor del compartimento de introducción pastillas de café.	» La palanca de carga no ha sido colocada en posición de suministro.	» Llevar la palanca de carga hacia la posición de suministro.
El café no sale o sale en gotas.	» Salida de café obstruida. » El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de lavado salida de café (véase MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA). » Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
Las pastillas de café, después del uso, están perforadas sólo en la película superior.	» El circuito hídrico está vacío.	» Realizar el ciclo de carga del circuito hídrico (véase sección carga del circuito hídrico).
Ningún suministro de agua caliente o vapor.	» Tubo de vapor obstruido.	» Limpiar la boquilla con una aguja (la máquina debe estar apagada y el mando de suministro de vapor/agua caliente cerrado).
No se forma la crema de la leche.	» Leche no adecuada. » Leche demasiado caliente. » **EXTRA**: el piloto luminoso estaba apagado cuando se ha suministrado el vapor.	» Utilizar leche fresca, parcialmente desnatada. » Usar leche a temperatura de nevera. » **EXTRA**: mantener pulsado el botón hasta que se encienda el piloto luminoso.

Para las averías no mencionadas en la tabla o en caso de que las soluciones indicadas no funcionen, contactar con un centro de asistencia Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión nominal - Potencia nominal – Alimentación: véase la placa en el aparato
- Dimensiones:

	Altura	Anchura	Profundidad
	305 mm	235 mm	330 mm

- Peso: aprox. 5 kg
- Depósito de agua: aprox. 1 litro - Extraíble
- Materiales empleados para la carrocería: termoplástica
- Longitud del cable 1,2 m
- Panel de mandos: en la parte superior
- Caldera: acero inoxidable
- Dispositivos de seguridad: válvulas de seguridad presión caldera
- Termofusible (versión EXTRA y PREMIUM)
- Termostato de seguridad (versión PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

Destino de uso:
Esta máquina de café ha sido diseñada sólo para uso doméstico. Se prohíbe aportar modificaciones técnicas. ¡Se prohíbe el uso ilícito por los riesgos que éstos conllevan! El aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, mentales o sensoriales o con experiencia y/o competencias insuficientes, a no ser que lo utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que ésta les enseñe a usarlo.

Ubicación:
Colocar la máquina de café en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarla o quedar herido. No colocar la máquina en un lugar con temperatura inferior a 0 °C porque el hielo podría dañarla. No usar la máquina de café en lugares abiertos. No apoyar la máquina sobre superficies muy calientes ni cerca de las llamas.

Alimentación de corriente:
Conectar la máquina de café sólo a una toma de corriente adecuada. La tensión debe corresponder con la indicada en la placa de la máquina.

Cable de alimentación:
Nunca usar la máquina de café si el cable de alimentación es defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro idóneo que tenga las mismas características de aquel suministrado con la máquina. Procurar que el cable de alimentación no pase por esquinas o cantos agudos ni por encima de objetos muy calientes. Protegerlo del aceite. No llevar ni tirar de la máquina agarrándola por el cable. No desenchufar la máquina tirando del cable ni tocar el enchufe con las manos mojadas. Procurar que el cable de alimentación no cuelgue libremente de mesas o estanterías.

Peligro de electrocución:
No dejar nunca que las partes bajo tensión entren en contacto con el agua.

Protección de otras personas:
Mantener fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con el aparato. Los niños no se dan cuenta de los peligros relacionados con el uso indebido de un electrodoméstico. No dejar al alcance de los niños los materiales usados para embalar la máquina.

Peligro de quemaduras:
No dirigir contra sí mismo ni contra los demás el chorro de vapor o de agua caliente. Al empezar el suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El tubo de vapor/agua caliente puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos, usar sólo y exclusivamente el mando.

Limpieza:
Antes de limpiar la máquina es indispensable desconectar el enchufe de la toma de alimentación y esperar a que la máquina se enfríe. ¡No sumergir la máquina en agua! Se prohíbe terminantemente tratar de intervenir en la estructura interna de la máquina. No utilizar para fines alimenticios el agua presente en el depósito.

Almacenamiento de la máquina:
Cuando la máquina permanece inutilizada por un período prolongado, desconectar el enchufe de la toma de alimentación y almacenarla en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Protegerla del polvo y de la suciedad.

Reparaciones / Mantenimiento:
En caso de averías, desperfectos o sospecha de desperfectos tras una caída, se recomienda desconectar en seguida la máquina de la toma de corriente. No poner en funcionamiento una máquina defectuosa. Sólo los Centros de Asistencia Autorizados Saeco pueden realizar reparaciones a la máquina. En caso de reparaciones realizadas de forma incorrecta, se declina toda responsabilidad por posibles daños.

Depósito de agua:
Introducir en el depósito sólo agua potable fresca sin gas. No poner en funcionamiento la máquina si el agua no supera por lo menos el nivel mínimo indicado en el depósito.

Compartimento pastillas de café:
En el compartimento de pastillas de café deben colocarse sólo pastillas de café Lavazza A MODO MIO; no introducir los dedos o cualquier otro objeto. Las pastillas de café deben usarse una sola vez.

Eliminación de la máquina al final de su vida útil:
INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS: con arreglo al art. 13 del Decreto Legislativo italiano del 25 de julio de 2005, nº 151 "Aplicación de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y a la eliminación de sus residuos". El símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en el embalaje indica que este producto, al finalizar su vida útil, debe eliminarse de forma separada de los demás desechos. Por lo tanto, cuando finalice su vida útil el usuario deberá entregar este aparato a un punto de recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos para el reciclaje o bien al revendedor en el momento en que se compre un nuevo aparato equivalente, a razón de uno por uno. Una adecuada recogida selectiva y el siguiente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación medioambientalmente compatible contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

Parabéns!

Caro Cliente damos-lhe os parabéns por ter escolhido a máquina de café expresso Saeco Lavazza “A MODO MIO” (à minha maneira) e agradecemos-lhe a confiança que nos deposita.
Antes de colocar a máquina a funcionar, aconselhamos a ler atentamente as instruções de utilização, onde é explicado o modo de a utilizar, limpar e mantê-la em perfeita eficiência.
Não nos resta mais nada, a não ser desejar-lhe a preparação de vários e óptimos cafés, graças a Saeco e Lavazza!

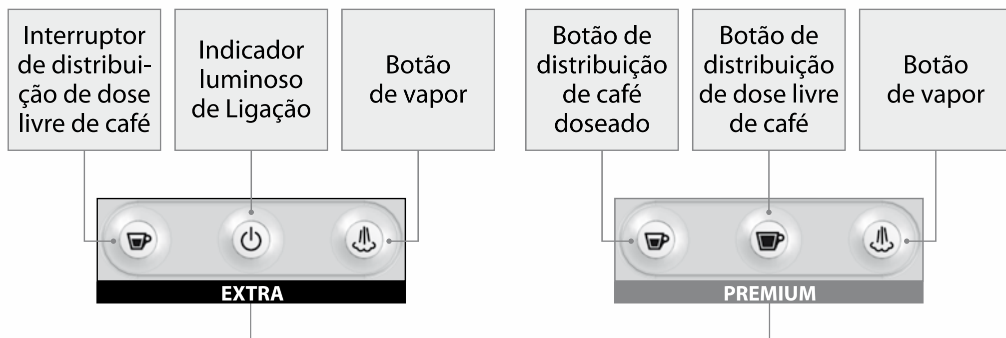


Figura A

Pega para elevação

Compartimento de inserção das pastilhas

Alavanca de Carregamento

Tampa do reservatório de água

Lança de vapor/água quente

Reservatório de água

Distribuidor de Café

Botão de distribuição de vapor e água quente

Grade de apoio para chávenas

Gaveta de pastilhas usadas

Figura B

Interruptor geral

Cabo de alimentação

PREDISPOSIÇÃO DA MÁQUINA



Não se assume qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos, no caso de:
- ***utilização errada e não conformidade com o funcionamento previsto;***
- ***reparações não realizadas em centros de assistência autorizados;***
- ***alteração do cabo de alimentação;***
- ***deterioração de qualquer outro componente da máquina;***
- ***utilização de peças sobresselentes e acessórios não originais;***
- ***falta de descalcificação;***
- ***armazenagem em locais abaixo dos 0ºC;***
- ***utilização de pastilhas diferentes das indicadas.***

Estes casos não estão incluídos na garantia.

ARRANQUE DA MÁQUINA



Coloque a máquina sob uma superfície plana e estável, longe da água e fontes de calor. Desligue a alimentação eléctrica, se presente. Eleve a máquina, utilizando exclusivamente a pega adequada presente na parte superior. (veja **COMPONENTES DA MÁQUINA** *– Figura A). Os danos causados na máquina devido ao não cumprimento destas indicações, não se encontram cobertos pela garantia.*

1. Eleve e retire a tampa do reservatório de água e o próprio reservatório.



2. Encha o reservatório de água até ao nível MÁX. indicado, utilizando apenas água fresca potável sem gás.



Água quente e também outros líquidos podem danificar o reservatório. Não coloque a máquina em funcionamento sem água: assegure-se de que há água suficiente no interior do reservatório.

3. Introduza o cabo de alimentação e pressione o interruptor geral, colocando-o na posição **I**. (veja **COMPONENTES DA MÁQUINA** - Figura B).

4. **EXTRA:** acende-se o indicador luminoso de ligação.
PREMIUM: todos os botões piscam.



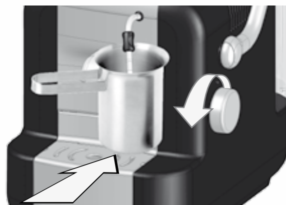
A utilização de um filtro de água (acessório opcional) melhora a qualidade da água e prolonga a duração do aparelho. Aconselha-se a utilizar o filtro Intenza Brita para Saeco. Para introduzir o filtro siga a folha de instruções anexa ao acessório.

CARREGAMENTO DO CIRCUITO HIDRÁULICO

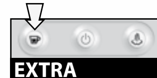


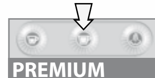
Na primeira ligação da máquina, após uma inutilização prolongada ou em caso de esgotamento completo da água no reservatório, é necessário executar a operação de carregamento do circuito hidráulico como indicado abaixo.

1. Introduza um recipiente debaixo da lança de vapor/ água quente e abra o botão, rodando-a no sentido contrário aos ponteiros do relógio.



2. **EXTRA:** pressione o interruptor de distribuição de café.
PREMIUM: pressione o botão de distribuição de dose livre de café.





3. **EXTRA:** aguarde que saia um jacto regular de água da lança de vapor/água quente, pressione novamente o interruptor de distribuição de café e feche o botão. Quando o interruptor se encontra iluminado com a luz fixa, a máquina está pronta.
PREMIUM: aguarde que saia um jacto regular de água da lança de vapor/água quente. A distribuição termina automaticamente e inicia o aquecimento. Quando os dois botões de café estão acesos no modo fixo, a máquina está pronta.

4. Remova o recipiente utilizado

DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ

A máquina está pronta quando a alavanca se encontra na posição de repouso (posição posterior) e:
***EXTRA**: o interruptor de distribuição de café está ligado no modo fixo.*
***PREMIUM**: os botões de café estão ligados no modo fixo.*



No compartimento das pastilhas devem ser colocadas exclusivamente pastilhas Lavazza "A MODO MIO". Não introduza os dedos ou qualquer outro objecto.

As pastilhas monodose estão preparadas para distribuir um só café/produto. NÃO reutilize as pastilhas depois de terem sido usadas. A introdução de 2 ou mais pastilhas provoca o mau funcionamento da máquina.

1 Posicione a chávena debaixo do distribuidor de café.

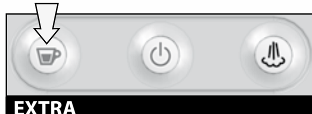
2 Eleve a portinhola do compartimento de inserção das pastilhas, introduza uma pastilha e feche-a novamente.



3 Coloque a alavanca de carregamento para a frente, até ao ponto de bloqueio.



4 Pressione o interruptor/botão de distribuição de café e aguarde a distribuição da quantidade desejada.





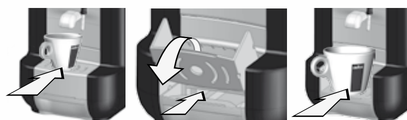
Durante a distribuição não coloque a alavanca na posição de repouso.

5 Pressione novamente o interruptor/ botão para parar a distribuição e coloque novamente a alavanca na posição de repouso.





A grade de apoios para chávenas pode rodar 180º para utilizar chávenas e recipientes de várias dimensões.





Para efectuar as operações acima indicadas, o botão de vapor/água deve estar fechado.

DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ DOSEADO
APENAS PARA O MODELO PREMIUM



A máquina já se encontra preparada para distribuir uma dose de café de 30 cc.



Efectue os passos 1, 2 e 3 do parágrafo **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ**



4 Pressione o botão de distribuição de café doseado. A máquina termina automaticamente a distribuição assim que atingir a dose de café programada. Coloque novamente a alavanca na posição de repouso.





É possível interromper a distribuição de café a qualquer momento pressionando de novo o botão de distribuição de café doseado.

PROGRAMAÇÃO DA DOSE DE CAFÉ
APENAS PARA O MODELO PREMIUM



Efectue os passos 1, 2 e 3 do parágrafo **DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ**



4 Pressione e mantenha pressionado o botão de distribuição de café doseado e aguarde a distribuição da quantidade desejada de café a ser programada.





5 Liberte o botão de distribuição de café doseado e coloque novamente a alavanca na posição de repouso.



A quantidade programada de café distribuído (mínimo 25 cc – máximo 200 cc) pode ser modificada, repetindo a programação.

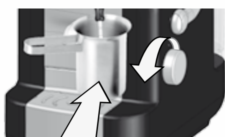
UTILIZAÇÃO DA LANÇA DE VAPOR/ÁGUA QUENTE



Perigo de queimaduras! Durante o início da distribuição podem-se verificar breves salpicos de água quente. A lança de vapor/água quente pode atingir temperaturas elevadas: evite tocá-la directamente com as mãos. A lança de vapor/água quente não deve estar direccionada a pessoas ou animais. Certifique-se de que haja água suficiente no reservatório.

DISTRIBUIÇÃO DE ÁGUA QUENTE

1 Quando a máquina estiver pronta coloque um recipiente vazio debaixo da lança de vapor/água quente e abra o botão.



2 **EXTRA:** pressione o interruptor de distribuição de café, da lança de vapor/água quente irá sair um jacto de água quente.
PREMIUM: pressione o botão de distribuição de dose livre de café, da lança de vapor/água quente irá sair um jacto de água quente.





3 **EXTRA:** pressione novamente o interruptor de café para terminar a distribuição e fechar o botão de vapor/água quente.
PREMIUM: pressione novamente o botão de dose livre de café para terminar a distribuição e feche o botão de vapor/água quente.



***PREMIUM**: através deste procedimento pode-se distribuir no máximo 180 cc de água.*

DISTRIBUIÇÃO DE VAPOR E PREPARAÇÃO DE CAPPUCCINO

1 **EXTRA:** pressione e mantenha pressionado o botão de vapor. Desligam-se todas as sinalizações luminosas. Quando o botão de vapor se encontra ligado no modo fixo a máquina está pronta. Só agora é que deve libertar o botão



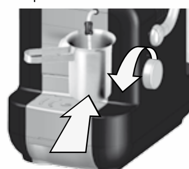
Se o vapor se esgota antes do resultado desejado, repita a operação descrita acima.

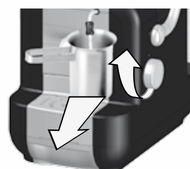
PREMIUM: pressione o botão de vapor que iniciará a piscar. Quando o botão de vapor se encontra ligado no modo fixo a máquina está pronta.





2 Introduza um recipiente vazio debaixo da lança de vapor/água quente e abra durante alguns instantes o botão para que a restante água saia, até que saia apenas vapor. Feche o botão e retire o recipiente.





3 Posicione o recipiente com o leite de modo a que a lança de vapor/água quente esteja perto do fundo e abra o botão. A máquina inicia a distribuir o vapor. Mova lentamente o recipiente para baixo, de modo a obter uma espuma de leite compacta e cremosa. Recomenda-se que o leite não ultrapasse um terço do volume do recipiente.



4 Alcançado o resultado desejado, feche o botão e retire o recipiente.
Apenas para o modelo PREMIUM, pressione novamente o botão de vapor, piscam três botões na máquina.



Antes de efectuar outras operações carregue o circuito hidráulico (veja secção de carregamento do circuito hidráulico).



Aconselha-se a utilização de leite fresco parcialmente desnatado e à temperatura de frigorífico na quantidade desejada para obter uma espuma compacta.



Certifique-se de que a alimentação eléctrica está desligada e aguarde que a máquina arrefeça.



Recomenda-se enxaguar o reservatório todos os dias. Esvazie e limpe a gaveta de pastilhas usadas a cada dois/três dias ou após a distribuição de 10 cafés. Nunca utilize solventes, álcool ou substâncias agressivas ou fornos para a secagem dos componentes da máquina. Lave os componentes (excluindo os eléctricos) com água fria/tépida e panos/esponjas não abrasivas.

LIMPEZA DA LANÇA DE VAPOR/ÁGUA QUENTE

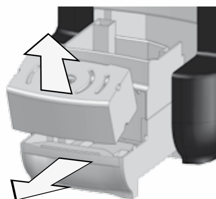
Após a utilização da lança de vapor/água quente, deixe sair vapor a vazio durante alguns segundos. Limpe o exterior da lança com um pano húmido.

LIMPEZA DO DISTRIBUIDOR DE CAFÉ

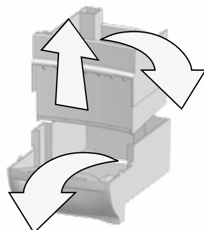
Efectue semanalmente para ambos os modelos o procedimento **DISTRIBUIÇÃO DE CAFÉ / DISTRIBUIÇÃO DE DOSE LIVRE DE CAFÉ** sem introduzir a pastilha.

LIMPEZA DA GAVETA DE PASTILHAS

1. Retire a gaveta de pastilhas usadas e remova a grade de apoio para chávenas.



2. Remova a gaveta superior para retirar as pastilhas usadas e para esvaziar a bandeja de limpeza. Lave e seque ambas as peças antes de as montar novamente.





Verifique periodicamente se a gaveta de pastilhas não está cheia, de modo a evitar o mau funcionamento e danos na máquina.

DESCALCIFICAÇÃO

A formação de calcário é uma consequência normal da utilização do aparelho; é preciso realizar a descalcificação a cada 3-4 meses de utilização da máquina e/ou quando houver uma redução da capacidade da água.



Para efectuar a descalcificação, pode-se utilizar um produto descalcificante para máquinas de café não tóxico e/ou nocivo, normalmente disponível no comércio. Aconselha-se a utilizar o descalcificante da Saeco.



Nunca utilize o vinagre como descalcificante.

1. Esvazie o reservatório e encha-o novamente com uma solução de descalcificante e água, como indicado na embalagem do produto descalcificante, ligue a máquina e coloque um recipiente debaixo do distribuidor.
2. **EXTRA:** pressione o interruptor de café e distribua uma chávena.
   PREMIUM: aguarde que os botões de café estejam ligados no modo fixo, pressione o botão de dose livre de café e distribua uma chávena.
3. **EXTRA** e **PREMIUM:** desligue a máquina, deixe repousar durante 10-15 minutos e repita as operações até que o reservatório esteja vazio.
4. Lave e encha novamente o reservatório com água fresca potável, posicione-o no local adequado e coloque um recipiente debaixo do distribuidor. Abra o botão de vapor, pressione o interruptor/botão de café até esvaziar 2/3 do reservatório e feche novamente o botão.
5. Aguarde o aquecimento da máquina, abra o botão de vapor e pressione o interruptor/botão de café até esvaziar o reservatório.

PANNARELLO (opcional)



O pannarello pode ser adquirido em separado no revendedor de confiança.

O pannarello permite-lhe preparar saborosos cappuccinos. Para a utilização do pannarello deve-se preparar a máquina para a distribuição de água quente e vapor, como descrito nos respectivos parágrafos. Nos casos em que deseja preparar um cappuccino, mergulhe o pannarello no leite e efectue ligeiros movimentos circulares para que o aquecimento do leite seja uniforme.



O pannarello deve ser desmontado e lavado completamente semanalmente.

SOLUÇÕES PARA OS PROBLEMAS MAIS COMUNS

Problema encontrado	Causas possíveis	Solução
A máquina não se liga. **EXTRA**: o indicador luminoso ⏻ está desligado após ter pressionado o interruptor geral e aguardado alguns minutos. **PREMIUM**: os indicadores luminosos e não piscam.	» Máquina não ligada à rede eléctrica.	» Ligue a máquina à rede eléctrica. » Dirija-se ao centro de assistência.
A máquina demora muito tempo para aquecer.	» O aparelho está bloqueado com calcário.	» Descalcifique o aparelho.
A bomba é muito ruidosa.	» Falta água no reservatório. » O reservatório foi enchido sem executar o ciclo de carregamento do circuito hidráulico.	» Complete com água fresca potável. » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
A alavanca de carregamento não atinge a posição de distribuição.	» Gaveta de pastilhas usadas cheia. » Pastilha introduzida de modo errado.	» Esvazie a gaveta de pastilhas usadas. » Repita a sequência, alavanca na posição de repouso, alavanca na posição de distribuição; se não for o suficiente proceda manualmente para descarregar a pastilha da conduta com a máquina desligada da rede eléctrica.
O café está frio.	» **EXTRA**: o indicador luminoso estava desligado quando se pressionou o interruptor de distribuição de café.	» Aguarde que o indicador luminoso se acenda.
O café sai demasiado rápido, não é distribuído um café cremoso.	» Pastilha já usada.	» Coloque a alavanca na posição de repouso e introduza uma pastilha nova.
O café não é distribuído e sai vapor do compartimento de inserção das pastilhas.	» A alavanca de carregamento não foi colocada na posição de distribuição.	» Coloque a alavanca de carregamento na posição de distribuição.
O café não sai ou sai às pingas.	» Distribuidor bloqueado. » Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de lavagem do distribuidor de café (veja MANUTENÇÃO E LIMPEZA). » Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
Após a utilização, as pastilhas ficam furadas apenas na película superior.	» Circuito hidráulico descarregado.	» Efectue o ciclo de carregamento do circuito hidráulico (veja a secção de carregamento do circuito hidráulico).
Nenhuma distribuição de água quente ou vapor.	» Obstrução da lança de vapor.	» Limpe o bico com uma agulha (a máquina deve estar desligada e o botão de distribuição de vapor/água quente fechado).
Não é possível obter a espuma do leite.	» Leite não apropriado. » Leite demasiado quente. » **EXTRA**: o indicador luminoso estava desligado quando se distribuiu vapor.	» Utilize leite fresco, parcialmente desnatado. » Utilize leite à temperatura de frigorífico. » **EXTRA**: mantenha pressionado o botão até que o indicador luminoso se acenda.

Para as avarias não incluídas na tabela acima indicada ou problemas não resolvidos, contacte um centro de assistência Saeco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão nominal – Potência nominal – Alimentação: Veja plaqueta posicionada no aparelho
- Dimensões:

Altura	Largura	Profundidade
305 mm	235 mm	330 mm

- Peso: cerca de 5 kg
- Reservatório de água: cerca de 1 litro - Extraível
- Materiais utilizados na carroçaria: Termoplástico
- Comprimento do cabo 1,2 m
- Painel de comando: Na parte superior
- Caldeira: Aço inox
- Dispositivos de segurança: Válvula de segurança de pressão da caldeira
- Termofusível (versão EXTRA e PREMIUM)
- Termóstato de segurança (versão PREMIUM)

CE 2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE


Finalidade da utilização:
A máquina de café é indicada exclusivamente para utilização doméstica. É proibido efectuar modificações técnicas. É proibida qualquer utilização ilícita, devido aos riscos que pode causar! O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, mentais ou sensoriais ou com experiência e/ou competências insuficientes, a não ser que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam ensinados por essa mesma pessoa a utilizar o aparelho.


Local:
Coloque a máquina de café num lugar seguro, onde ninguém possa virá-la ou ferir-se por causa da própria máquina. Não manter a máquina a temperaturas inferiores a 0º, pois o gelo poderia danificá-la. Não utilize a máquina de café ao ar livre. Não pouse a máquina em superfícies muito quentes e/ou perto de chamas vivas.


Alimentação de corrente:
Ligue a máquina de café só numa tomada de corrente adequada. A tensão deve corresponder à indicada na plaqueta da máquina.


Cabo de alimentação:
Não utilize a máquina de café se o cabo de alimentação estiver defeituoso. Se o cabo de alimentação apresentar danos, deve ser substituído por um produto adequado com as mesmas características do fornecido com a máquina. Não passe o cabo de alimentação por ângulos e sob arestas vivas, por cima de objectos muito quentes e proteja-o do óleo. Não ande com a máquina de café nem a puxe pelo cabo. Não tire a ficha puxando pelo cabo; não toque nela com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação caia livremente de mesas ou estantes.


Perigo de electrocussão:
Nunca coloque em contacto com água as peças que estão ligadas à corrente.


Protecção de outras pessoas:
Mantenha as crianças sob supervisão, para evitar que brinquem com o aparelho. As crianças não se apercebem do perigo associado aos electrodomésticos. Não deixe ao seu alcance os materiais utilizados para embalar a máquina.


Perigo de queimaduras:
Evite dirigir contra si mesmo e/ou outros o jacto de vapor e/ou água quente. Durante o início da distribuição podem-se verificar breves salpicos de água quente. A lança de vapor/água quente pode atingir temperaturas elevadas: evite tocar na mesma directamente com as mãos, utilize o botão apropriado.


Limpeza:
Antes de limpar a máquina, é indispensável desligar a ficha da tomada de corrente e esperar que a máquina arrefeça. Não mergulhe a máquina em água! É rigorosamente proibido tentar modificar de algum modo o interior da máquina. Não utilize a água presente no reservatório para fins alimentares.


Armazenagem da máquina:
Quando a máquina for inutilizada durante um período prolongado, desligue a ficha da tomada e armazene-a num local seco e fora do alcance das crianças. Proteja a máquina do pó e sujidade.


Reparações / Manutenção:
No caso de avarias, defeitos ou suspeita de defeito após uma queda, desligue imediatamente a ficha da tomada. Não coloque em funcionamento uma máquina defeituosa. Só os Centros de Assistência Autorizados Saeco podem efectuar intervenções e reparações. No caso de intervenções não realizadas segundo as normas, rejeita-se qualquer tipo de responsabilidade por eventuais danos.

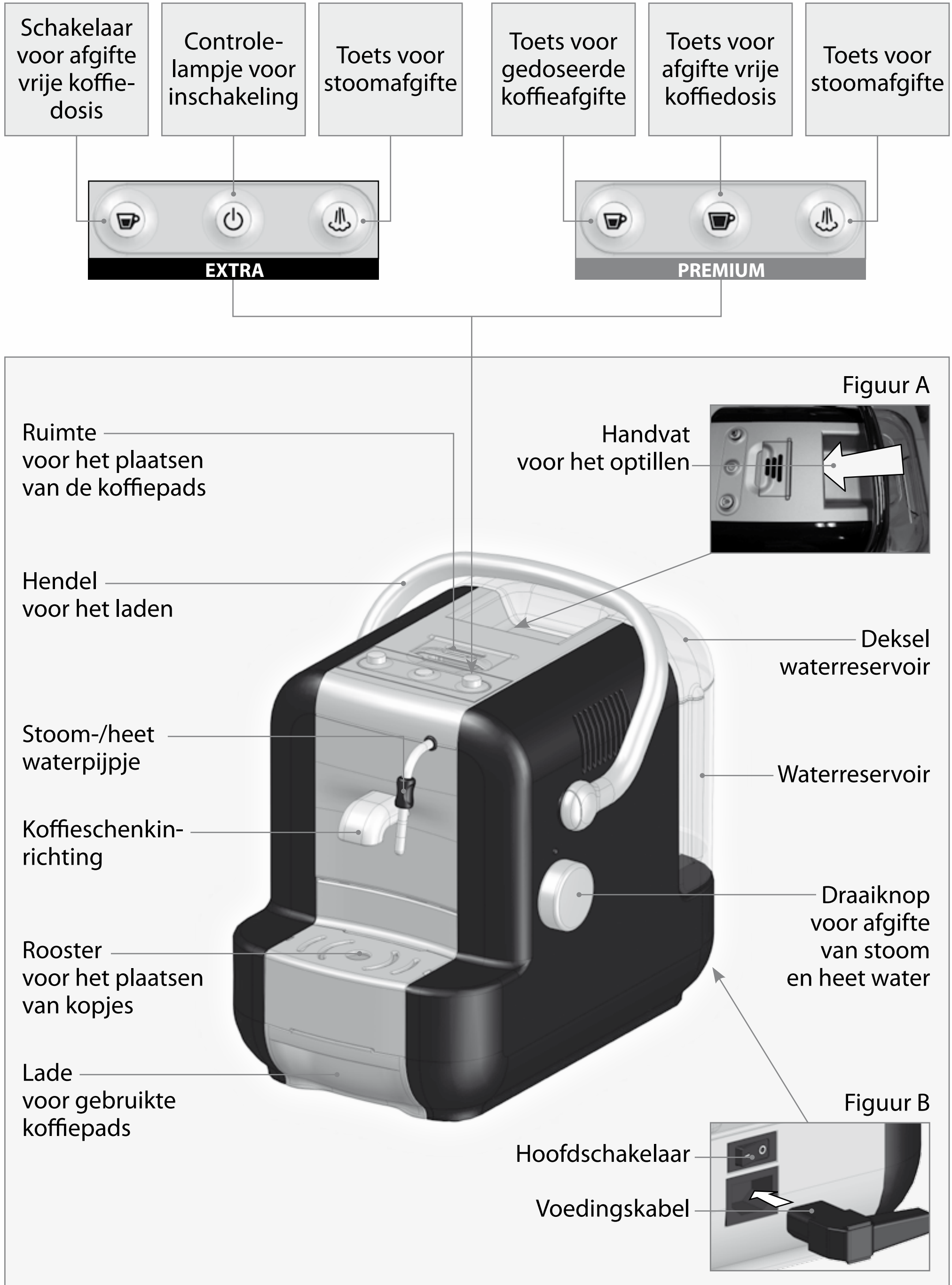

Reservatório de água:
Introduza no reservatório apenas água fresca potável sem gás. Não coloque a máquina em funcionamento se a água não ultrapassar pelo menos o nível mínimo indicado no reservatório.


Compartimento das pastilhas:
No compartimento das pastilhas devem ser introduzidas apenas pastilhas Lavazza "A MODO MIO"; não introduza os dedos ou qualquer outro objecto. As pastilhas só se devem utilizar uma vez.


Desmantelamento da máquina no fim da vida útil:
INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES: nos termos do art. 13 do Decreto Legislativo italiano de 25 de Julho de 2005, nº 151 "Execução das Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução da utilização de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos e electrónicos, assim como ao desmantelamento dos resíduos. O símbolo do contentor de lixo riscado, encontrado no aparelho ou na sua embalagem indica que o produto no final da sua própria vida útil deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos". O utilizador deverá, por isso, entregar o aparelho no final da sua vida útil nos apropriados centros de recolha selectiva dos resíduos eléctricos ou electrónicos, ou então devolver ao revendedor no momento de compra de um novo aparelho semelhante, em razão de um a um. A adequada recolha selectiva para uma utilização sucessiva do aparelho desactivado para reciclagem, tratamento e desmantelamento ambientalmente compatível contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde, e possibilita a reutilização e/ou reciclagem dos materiais, dos quais é constituído o aparelho. O desmantelamento abusivo do produto por parte do utilizador comporta a aplicação das sanções administrativas previstas pela normativa vigente.

Gefeliciteerd!

Geachte klant, wij feliciteren u met de keuze van de espressokoffiemachine Saeco Lavazza A MODO MIO en danken u voor het getoonde vertrouwen in ons.
Wij adviseren u om, voordat u het apparaat in gebruik neemt, deze instructies aandachtig te lezen. In deze gebruiksaanwijzing wordt namelijk uitgelegd hoe u het apparaat het beste kunt gebruiken, schoonmaken en onderhouden.
Tot slot wensen wij dat u nog vele heerlijke koffies zult bereiden dankzij Saeco en Lavazza!


Schakelaar voor afgifte vrije koffie-dosis
Controle-lampje voor inschakeling
Toets voor stoomafgifte
Toets voor gedoseerde koffieafgifte
Toets voor afgifte vrije koffiedosis
Toets voor stoomafgifte
EXTRA
PREMIUM
Figuur A
Ruimte voor het plaatsen van de koffiepads
Handvat voor het optillen
Hendel voor het laden
Deksel waterreservoir
Stoom-/heet waterpijpje
Waterreservoir
Koffieschenkin-richting
Draaiknop voor afgifte van stoom en heet water
Rooster voor het plaatsen van kopjes
Lade voor gebruikte koffiepads
Figuur B
Hoofdschakelaar
Voedingskabel



Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade in geval van:
- ***verkeerd gebruik dat niet in overeenstemming is met de beoogde doelen;***
- ***reparaties die niet zijn uitgevoerd door erkende servicecentra;***
- ***het onklaar maken van de voedingskabel;***
- ***onklaar gemaakte onderdelen van de machine;***
- ***gebruik van niet-originele reserveonderdelen en accessoires;***
- ***het niet ontkalken;***
- ***opslag in ruimten met temperaturen onder de 0°C;***
- ***gebruik van andere koffiepads dan die zijn aangegeven.***

In deze gevallen komt de garantie te vervallen.

HET STARTEN VAN DE MACHINE



Plaats de machine op een vlakke en stabiele ondergrond, ver verwijderd van water en hete bronnen. Haal de stroom eraf indien aanwezig. Til de machine alleen op aan het daarvoor bestemde handvat dat zich aan de bovenkant van de machine bevindt. (zie **MACHINEONDERDELEN** *– Figuur A). Schade aan de machine, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze aanwijzingen, wordt niet door de garantie gedekt.*

1 Til de deksel van het waterreservoir op en neem het weg en neem vervolgens ook het reservoir eruit.



2 Vul het reservoir tot aan het aangegeven MAX niveau met uitsluitend vers drinkwater zonder koolzuur.



Warm water of andere vloeistoffen kunnen het reservoir beschadigen. Zet het apparaat nooit aan zonder dat er water in zit: controleer of er voldoende water in het reservoir zit.

3 Steek de voedingskabel erin en druk op de hoofdschakelaar zodat deze op stand **I** staat. (zie **MACHINEONDERDELEN** – Figuur B).

4 **EXTRA:** het controlelampje voor de inschakeling gaat branden.
PREMIUM: alle toetsen knipperen.



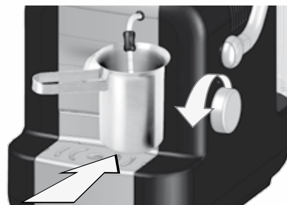
Het gebruik van een waterfilter (optionele accessoires) verbetert de kwaliteit van het water en verlengt de levensduur van het apparaat. Wij raden aan de Intenza Brita filter voor Saeco te gebruiken. Volg de aanwijzingen op het instructieblad dat bijgeleverd wordt met de accessoires voor het plaatsen van de filter.

HET VULLEN VAN HET WATERCIRCUIT



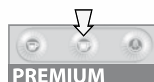
Bij het eerste opstarten van de machine, na een lange tijd van stilstand of in het geval van het geheel ontbreken van water in het reservoir is het nodig om het watercircuit te vullen op de hierna beschreven manier.

1 Plaats een kannetje onder het stoom/ heet waterpijpje en open de draaiknop door deze tegen de klok in te draaien.



2 **EXTRA:** druk op de schakelaar voor de koffieafgifte.
PREMIUM: druk op de toets voor afgifte vrije koffiedosis.





3 **EXTRA:** wacht totdat uit het stoom/ heet waterpijpje een gelijkmatige waterstraal stroomt, druk opnieuw op de schakelaar voor de koffieafgifte en sluit de draaiknop. Wanneer het lampje van de schakelaar continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.
PREMIUM: wacht totdat uit het stoom/heet waterpijpje een gelijkmatige waterstraal stroomt. De afgifte stopt automatisch en het opwarmen begint. Wanneer de twee koffietoetsen continu branden, is de machine klaar voor gebruik.

4 Verwijder het gebruikte kannetje.

AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS

De machine is klaar voor gebruik wanneer de hendel in de ruststand staat (achterste positie) en:
***EXTRA**: de schakelaar voor de koffieafgifte continu brandt.*
***PREMIUM**: de koffietoetsen continu branden.*

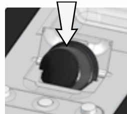


In de ruimte voor de koffiepads dienen enkel koffiepads van Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden. Steek geen vingers of andere objecten in de ruimte.

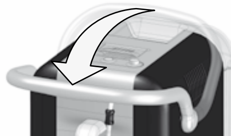
De monodosis koffiepads zijn gemaakt om alleen één koffie/product te verstrekken. Gebruik de koffiepads NIET opnieuw. Het plaatsen van 2 of meer koffiepads veroorzaakt het slecht functioneren van de machine.

1 Plaats de beker/het kopje onder de schenkinrichting.

2 Til het klepje van de ruimte voor de koffiepads op, plaats een koffiepad en sluit het weer.



3 Trek de hendel voor het laden naar voren, totdat deze stopt.



4 Druk op de schakelaar/toets voor koffieafgifte en wacht op de afgifte van de gewenste hoeveelheid.



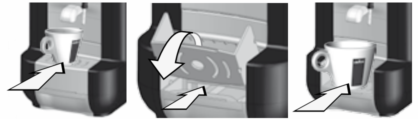


Zet de hendel tijdens de afgifte niet terug in de ruststand.

5 Druk opnieuw op de schakelaar/toets om de afgifte te stoppen en zet de hendel terug in de ruststand.



Het rooster voor het plaatsen van de kopjes kan 180° draaien om bekers, kopjes en kannetjes van verschillende afmetingen te gebruiken.



Om de bovenstaande handelingen uit te voeren, dient de stoom-/heetwaterknop gesloten te zijn.

GEDOSEERDE KOFFIEAFGIFTE
ALLEEN VOOR HET MODEL PREMIUM

De machine is al ingesteld om een koffiedosis van 30 cc. te verstrekken.

Voer de stappen 1, 2, 3 uit van de paragraaf **AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS**

4 Druk op de toets voor gedoseerde koffieafgifte. De machine beëindigd automatisch de afgifte wanneer de geprogrammeerde koffiedosis bereikt is. Zet de hendel terug in de ruststand.



De koffieafgifte kan ieder moment gestopt worden door opnieuw op de toets voor gedoseerde koffieafgifte te drukken.

PROGRAMMERING KOFFIEDOSIS
ALLEEN VOOR HET MODEL PREMIUM

Voer de stappen 1, 2, 3 uit van de paragraaf **AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS**

4 Druk op de toets voor gedoseerde koffieafgifte en houd deze ingedrukt en wacht totdat de gewenste hoeveelheid koffie die men wil programmeren, bereikt is.



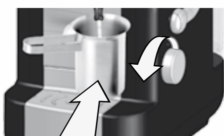
5 Laat de toets voor gedoseerde koffieafgifte los en zet de hendel terug in de ruststand.

De geprogrammeerde hoeveelheid te verstrekken koffie (minimaal 25 cc - maximaal 200 cc) kan gewijzigd worden door de programmering opnieuw uit te voeren.

Gevaar voor brandwonden! Aan het begin van de afgifte kan wat heet water vrijkomen. Het stoom/ heet waterpijpje kan zeer hoge temperaturen bereiken: voorkom directe aanraking met uw handen. Het stoom/ heet waterpijpje mag niet op personen of dieren gericht worden. Verzeker u er altijd van dat er genoeg water in het reservoir zit.

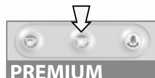
AFGIFTE VAN HEET WATER

1 Wanneer de machine klaar is voor gebruik, zet een leeg kannetje onder het stoom/heet waterpijpje en open de draaiknop.



2 **EXTRA:** druk op de schakelaar voor koffieafgifte, uit het stoom/ heet waterpijpje zal een regelmatige straal heet water stromen.
PREMIUM: druk op de toets voor de afgifte van een vrije koffiedosis, uit het stoom/ heet waterpijpje zal een regelmatige straal heet water stromen.





3 **EXTRA:** druk opnieuw op de schakelaar voor koffieafgifte om de afgifte te stoppen en sluit de stoom-/heetwaterknop.
PREMIUM: druk opnieuw op de toets voor de vrije koffiedosis om de afgifte te stoppen en sluit de stoom-/heetwaterknop.

***PREMIUM**: met deze procedure kan men maximaal 180 cc water verstrekken.*

STOOMAFGIFTE EN BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO

1 **EXTRA:** druk op de toets voor stoomafgifte en houd deze ingedrukt. Alle lampjes gaan uit. Wanneer de toets voor stoomafgifte continu brandt, is de machine klaar voor gebruik. Pas nu kan men de toets loslaten.

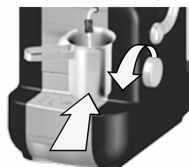
Indien de stoom eerder op is dan het gewilde resultaat, herhaal de bovenbeschreven handelingen.

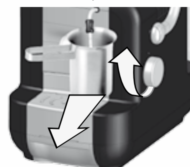
PREMIUM: druk op de toets voor stoomafgifte. Deze zal beginnen te knipperen. Wanneer de toets voor stoomafgifte continu brandt, is de machine klaar voor gebruik.



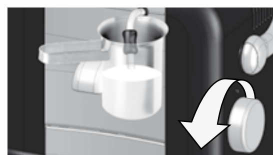


2 Plaats een leeg kannetje onder het stoom/ heet waterpijpje en open gedurende enkele seconden de draaiknop om het restwater eruit te laten lopen totdat er alleen stoom uitkomt. Sluit de draaiknop en verwijder het kannetje.





3 Plaats het kannetje met de melk zo dat het stoom/ heet waterpijpje bijna de bodem raakt en open de draaiknop. De machine zal beginnen met de stoom te verstrekken. Beweeg het kannetje langzaam naar beneden om een compacte en crèmige schuimlaag van melk te verkrijgen. Het wordt aangeraden om het kannetje niet met meer dan een derde melk te vullen.



4 Wanneer het gewenste resultaat bereikt is, sluit de draaiknop en neem het kannetje weg.
Alleen voor het model PREMIUM: druk opnieuw toets voor stoomafgifte, de machine zal nu drie knipperende toetsen hebben.

Voordat men een andere handeling uitvoert, vul het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).

Het wordt aangeraden om verse halfvolle melk te gebruiken en op koelkasttemperatuur in de gewenste hoeveelheid om een compacte schuimlaag te verkrijgen.



Verzeker u er altijd van dat er geen elektrische toevoer is en wacht totdat de machine afgekoeld is.



Het wordt aangeraden om elke dag het reservoir om te spoelen. Leeg en reinig elke twee/drie dagen of na 10 verstrekte koffie de lade met de gebruikte koffiepads. Gebruik nooit oplosmiddelen, alcohol of aggressieve middelen of ovens voor het drogen van de onderdelen van de machine. Was de onderdelen (uitgezonderd de elektrische) met koud/lauw water en niet schurende doeken/sponsen.

REINIGING VAN HET STOOM-/HEET WATERPIJPJE

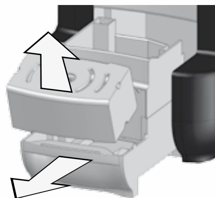
Laat het stoom/ heet waterpijpje enkele seconden vrij stomen na het gebruik ervan. Reinig het pijpje aan de buitenkant met een vochtige doek.

REINIGING VAN DE KOFFIESCHENKINRICHTING

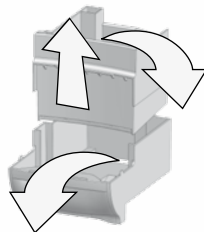
Voer wekelijks voor beide modellen de procedure uit voor de **KOFFIEAFGIFTE / AFGIFTE VRIJE KOFFIEDOSIS** zonder een koffiepad te plaatsen.

REINIGING VAN DE LADE VOOR KOFFIEPADS

1 Haal de lade voor de gebruikte koffiepads eruit en verwijder het rooster voor het plaatsen van kopjes.



2 Verwijder de bovenste lade om de gebruikte koffiepads te verwijderen en leeg het lekbakje. Was en droog beide delen alvorens ze weer te monteren.





Controleer regelmatig dat de lade met koffiepads niet vol is om storingen en schade aan de machine te vermijden.

ONTKALKING

Een normaal gevolg bij het gebruik van het apparaat is dat er kalk gevormd wordt; de machine moet om de 3-4 maanden ontkalkt worden en/ of als er minder water uit de machine stroomt.



Voor het uitvoeren van de ontkalking kan een niet-giftig en/of onschadelijk ontkalkingsproduct voor koffiezetapparaten worden gebruikt, dat gewoon in de handel verkrijgbaar is. Wij raden u aan het ontkalkingsmiddel van Saeco te gebruiken.



Gebruik in geen geval azijn als ontkalkingsmiddel.

1 Leeg het reservoir en vul het met een oplossing van ontkalkingsmiddel en water zoals aangegeven op de verpakking van het ontkalkingsproduct, zet de machine aan en plaats een kannetje onder de schenkinrichting.

2 **EXTRA:** druk op de schakelaar voor koffie en vul een beker.
PREMIUM: wacht totdat de koffietoetsen continu branden, druk op de toets voor vrije koffiedosis en vul een beker.

3 **EXTRA** en **PREMIUM:** zet de machine uit, laat het 10-15 minuten rusten en herhaal de handelingen 2 en 3 totdat het reservoir leeg is.

4 Was het reservoir en vul het met vers drinkwater, plaats deze weer terug en zet een kannetje onder de schenkinrichting. Open de stoomknop, druk op de schakelaar/toets voor koffieafgifte totdat 2/3 van het reservoir geleegd is, sluit vervolgens weer de draaiknop.

5 Wacht totdat de machine opgewarmd is, open de stoomknop en druk op de schakelaar/toets voor koffieafgifte totdat het reservoir leeg is.

PANNARELLO (optioneel)



De pannarello kan apart gekocht worden bij uw leverancier.

Met de pannarello kan men smakelijke cappuccino's bereiden. Om de pannarello te kunnen gebruiken, dient men de machine klaar te maken voor de afgifte van heet water en stoom zoals beschreven in de bijbehorende paragrafen. In het geval men een cappuccino wenst te maken, dompel de pannarello in de melk en maak lichte ronddraaiende bewegingen om de melk gelijkmatig te verwarmen.



De pannarello dient wekelijks te worden gedemonteerd en geheel afgewassen te worden.

OPLOSSINGEN VOOR DE MEEST VOORKOMENDE PROBLEMEN

Geconstateerd probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De machine kan niet worden ingeschakeld. **EXTRA**: het controlelampje is uit nadat de hoofdschakelaar is ingedrukt en men enkele minuten gewacht heeft. **PREMIUM**: de controlelampjes en knipperen niet.	» Machine niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	» Sluit de machine op het elektriciteitsnet aan. » Wendt u tot een servicecentrum.
De machine heeft veel tijd nodig om op te warmen.	» Het apparaat bevat veel kalk.	» Ontkalk het apparaat.
De pomp maakt veel lawaai.	» Geen water in het reservoir. » Het reservoir is gevuld zonder de laadcyclus van het watercircuit uit te voeren.	» Vul het reservoir bij met vers drinkwater. » Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De hendel voor het laden bereikt niet de afgiftestand.	» Lade voor gebruikte koffiepads is vol. » Koffiepad onjuist geplaatst.	» Leeg de lade voor gebruikte koffiepads. » Herhaal in volgorde: hendel in de ruststand, hendel in de afgiftestand; indien dit niet genoeg is, probeer handmatig de koffiepad uit de leiding te halen zonder dat de machine is aangesloten op het elektriciteitsnet.
De koffie is koud.	» **EXTRA**: het controlelampje was uit toen op de schakelaar voor de koffieagifte werd gedrukt.	» Wacht tot het controlelampje gaat branden.
De koffie loopt te snel, er wordt geen crèmige koffie verstrekt.	» De koffiepad is al gebruikt.	» Zet de hendel in de ruststand en plaats een nieuwe koffiepad.
Er komt geen koffie uit en er komt stoom uit de ruimte voor het plaatsen van de koffiepads.	» De hendel voor het laden is niet in de afgiftestand gezet.	» Zet de hendel voor het laden in de afgiftestand.
De koffie komt niet of slechts druppelsgewijs eruit.	» De schenkinrichting is verstopt. » Het watercircuit is leeg.	» Voer een reinigingscyclus uit van de koffieschenkinrichting (zie ONDERHOUD EN REINIGING). » Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
De koffiepads blijken na gebruik alleen gaatjes te hebben in de bovenste laag.	» Het watercircuit is leeg.	» Voer de laadcyclus uit van het watercircuit (zie gedeelte over het vullen van het watercircuit).
Er komt helemaal geen heet water of stoom uit.	» Het stoompijpje is verstopt.	» Reinig het uitlooppijpje met behulp van een naald (de machine dient uitgeschakeld te zijn en de draaiknop voor de afgifte van stoom/heet water gesloten).
Er komt geen schuim.	» De melk is niet geschikt. » De melk is te koud. » **EXTRA**: het controlelampje was uit toen de stoom verstrekt werd.	» Gebruik verse halfvolle melk. » Gebruik melk op koelkasttemperatuur. » **EXTRA**: houd de toets ingedrukt totdat het controlelampje gaat branden.

Bij niet in deze tabel voorkomende storingen of als de gesuggereerde oplossingen de storingen niet hebben verholpen, dient men contact op te nemen met een servicecentrum van Saeco.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Nominaal spanning - Nominaal vermogen - Voeding: Zie het plaatje op het apparaat
- Afmetingen:

Hoogte	Breedte	Diepte
305 mm	235 mm	330 mm

- Gewicht: circa 5 kg
- Waterreservoir: circa 1 liter - Uitneembaar
- Gebruikt materiaal voor de behuizing: Thermoplastic
- Lengte voedingskabel 1,2 m
- Bedieningspaneel: Op de bovenkant
- Waterketel: Roestvrij staal
- Veiligheidsinrichtingen: Veiligheidsventiel waterketeldruk
- Thermozekering (uitvoering EXTRA en PREMIUM)
- Veiligheids thermostaat (uitvoering PREMIUM)


2006/42 CE - 2004/108 CE - 2006/95 CE

Gebruiksbestemming:
De koffiemachine is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het aanbrengen van technische wijzigingen is niet toegestaan. Elk ongeoorloofd gebruik is verboden, in verband met de risico's die dit met zich meebrengt! Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, mentale of gevoelige capaciteiten of met onvoldoende ervaring en/of bekwaamheid, tenzij ze onder het toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en van wie ze instructies verkrijgen aangaande het gebruik van het apparaat.

Plaatsing:
Zet de koffiemachine op een veilige plek waar niemand het zou kunnen omstoten of zich eraan zou kunnen verwonden. Bewaar de machine niet op een temperatuur onder de 0°, aangezien de vorst deze zou kunnen beschadigen. Gebruik de koffiemachine niet buiten. Plaats de machine niet op erg warme oppervlakken en/of in de buurt van open vuur.

Stroomtoevoer:
Sluit de koffiemachine alleen aan op een geschikt stopcontact. De spanning moet overeenstemmen met de spanning die op het plaatje van de machine staat vermeld.

Voedingskabel:
Gebruik de koffiemachine nooit als de voedingskabel defect is. Indien de voedingskabel defect is, dient deze vervangen te worden met een nieuwe die dezelfde eigenschappen bezit als die bij de machine geleverd is. Laat de voedingskabel niet over hoeken en scherpe randen of hete voorwerpen lopen, en bescherm het tegen olie. Draag de koffiemachine niet aan de kabel en trek er niet aan. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken; raak het niet met natte handen aan. Voorkom dat de voedingskabel los van tafels of planken afhangt.

Elektrocutiegevaar:
Breng de onder stroom staande delen nooit in contact met water.

Bescherming van andere personen:
Houd kinderen onder toezicht om te vermijden dat ze met het apparaat spelen. Kinderen realiseren zich de gevaren die aan elektrische apparaten verbonden zijn niet. Laat het verpakkingsmateriaal van de machine niet binnen bereik van kinderen.

Verbrandingsgevaar:
Richt de hete stoom- en/of waterstraal nooit op uzelf en/of op anderen. Aan het begin van de afgifte kan wat heet water vrijkomen. Het stoom/ heet waterpijpje kan zeer hoge temperaturen bereiken: voorkom directe aanraking met uw handen, gebruik de daarvoor bestemde handgreep.

Reiniging:
Alvorens de machine te reinigen, is het noodzakelijk de stekker uit het stopcontact halen e te wachten tot de machine is afgekoeld. Dompel de machine niet onder in water! Pogingen tot reparaties aan de binnenkant van de machine zijn ten strengste verboden. Gebruik het water in het waterreservoir niet voor voedingsdoeleinden.

Opslag van de machine:
Wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt, haal de stekker uit het stopcontact en sla deze op in een droge plaats niet toegankelijk voor kinderen. Bescherm de machine tegen stof en vuil.

Reparaties / Onderhoud:
Haal de stekker meteen uit het stopcontact bij storingen, defecten of vermoedelijke defecten na een val. Zet de machine nooit in werking als deze defect is. Alleen de erkende servicecentra van Saeco mogen werkzaamheden en reparaties uitvoeren. Bij ondeskundig uitgevoerde werkzaamheden wordt iedere vorm van aansprakelijkheid van de hand gewezen.

Waterreservoir:
Vul het reservoir altijd en alleen met vers drinkwater zonder koolzuur. Zet de machine niet aan indien het water niet minstens het minimumniveau dat op de reservoir aangegeven is, overschrijd.

Ruimte voor de koffiepads:
In de ruimte voor de koffiepads dienen enkel koffiepads Lavazza A MODO MIO geplaatst te worden; steek geen vingers of andere objecten in de ruimte. De koffiepads dienen eenmalig gebruikt te worden.

Afdanking van de machine aan het einde van de levensduur:
INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS: conform art. 13 van het Italiaanse Wetsbesluit nr. 151 van 25 juli 2005, "Uitvoering van de richtlijnen 2002/95/CE, 2002/96/CE en 2003/108/CE, betreffende het reduceren van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, en de afvalverwerking". Het symbool van de doorgekruiste afvalbak dat op de apparatuur of op de verpakking is weergegeven, geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval ingezameld dient te worden. De gebruiker moet het apparaat dus, op het einde van zijn levensduur, bij de speciale gescheiden inzamelingscentra voor elektrisch en elektronisch afval inleveren, ofwel het bij de winkel inleveren bij de aankoop van een gelijksoortig apparaat, in de verhouding één op één. De adequate gescheiden inzameling om de afgedankte apparatuur vervolgens voor te bereiden voor recycling, milieuverantwoorde verwerking en verwijdering, draagt bij aan het vermijden van mogelijke negatieve gevolgen op het milieu en de gezondheid van de mens en bevordert het hergebruik van het materiaal waaruit de apparatuur bestaat. De illegale afdanking van het product door de gebruiker zal de oplegging van administratieve sancties tot gevolg hebben die worden bepaald door de geldende norm.

Saeco
International Group S.p.A.

Via Torretta, 240
I-40041 Gaggio Montano, Bologna
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025
www.saeco.com

Il produttore si riserva il diritto d`apportare qualsiasi modifica senza preavviso.

The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.

Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.

El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo.

O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder daar melding van te maken.

Type Sin029 - Sin029H Cod. 15001501 Rev. 00 del 30-06-08

Saeco
International Group

SINCERT

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EC 2006/95, EC 2004/118,
EC 1992/31, EC 1993/68

We : **Saeco International Group S.p.A.**
Via Torretta , 240
40041 GAGGIO MONTANO (BO)

declare under our responsibility that the product :

COFFEE MAKER

TYPE : SIN 029 (LM 1100).
TYPE : SIN 029 H (LM 1200).

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents :

- Safety of household and electrical appliances - General requirements
  EN 60335-1(2002) + A1(2004) + A2(2006) + A11(2004) + A12(2006)
- Safety of household and electrical appliances - Part 2-15
  Particular requirements for appliances for heating liquids
  EN 60335-2-15(2002) + A1(2005)
- Household and similar electrical appliances - Electromagnetic fields - methods for evaluation and measurement EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Electromagnetic compatibility (EMC) - Requirements for household appliances , electric tools and similar apparatus - Part 1
  Emission EN 55014-1 (2006).
- Electromagnetic compatibility (EMC)
  Part. 3^ Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16A for phase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Electromagnetic compatibility (EMC)
  Part 3^ : Limits - Section 3 : Limitation of voltage changes , voltage fluctuations and flicker in public low - voltage supply systems , for equipment with rated current ≤ 16 A for phase and not subject to conditional connection EN 61000-3-3 (1995) + A1 (2001) + A2 (2005).
- Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances , electric tools and similar apparatus - Part 2.
  Immunity - Product family standard EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

following the provisions of the Directives :
EC 73/23, EC 89/336, EC 92/31, EC 93/68.

Gaggio Montano
21/07/2008

R&D
Mr. Andrea Castellani